

ZMLUVA O DIELO

Číslo zmluvy – obec: 3/2015/80/434-4 Číslo zmluvy – Slovanet: O2.2-20150066

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Zhotoviteľ

Obchodné meno: Slovanet, a.s.
Sídlo: Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava
IČO: 35 954 612
DIČ: 2022059094
IČ DPH: SK2022059094
Zápis: Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 3692/B
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
Zastúpený: Ing. Peter Macaj – preuseua predstavstva
Ing. Peter Tomášek – člen predstavstva

(ďalej iba ako „Zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ

Názov obce: Obec Dvorec
Sídlo: Dvorec 69, 956 55 Veľké Chlievany
IČO: 00310387
DIČ:
IČ DPH:
Zastúpený: Ing. Eva Srncová

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

1.3. Zmluvné strany uzatvárajú podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu o dielo (ďalej len "Zmluva"):

2. PREDMET ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je

- 2.1.1. záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa riadne a včas Dielo definované v bode 2.2. Zmluvy, a
- 2.1.2. záväzok Objednávateľa vykonané Dielo prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi cenu vo výške a spôsobom ďalej určeným v Zmluve.

2.2. Dielom sa pre účely tejto Zmluvy rozumie (ďalej len „Dielo“): dodanie a montáž **infraštruktúry digitálneho kamerového systému** s nasledovnými základnými parametrami:

- 2.2.1. vybudovanie digitálneho kamerového systému pozostávajúceho zo snímačej, distribučnej a centrálnej riadiacej časti vrátane úložiska pre archiváciu záznamov;
- 2.2.2. Rozlíšenie snímaného obrazu minimálne 1080p (pri minimálne 25 snímkoch za sekundu);
- 2.2.3. Podrobná technická špecifikácie je predložená v prílohe č. 1a, 1b, 2a, 2b a 3a, 3b zmluvy;

- 2.2.4. Dielo zabezpečí monitorovanie lokalít v súlade s prílohami č. 1b a 2b zmluvy. Počet monitorovaných lokalít je 8; Pod pojmom „monitorovaná lokalita“ sa rozumejú verejné priestory/ verejné miesta a verejné budovy / verejné objekty.
- 2.2.5. Dielo musí byť ochránené voči poveternostným vplyvom, prírodným živlom a náhodnému poškodeniu.

3. ČAS PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

- 3.1. Objednávateľ má záujem na realizáciu Diela žiadať nenávratný finančný príspevok z fondov Európskej únie, Programu rozvoja vidieka. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ začne s realizáciou Diela v deň kedy mu bude doručené oznámenie Objednávateľa o tom, že Objednávateľ si zabezpečil zdroje financovania Diela. Objednávateľ zašle Zhotoviteľovi takéto oznámenie neodkladne po tom, ako nastanú obe nasledovné skutočnosti: (1) Objednávateľ podpíše s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu Diela, a (2) Objednávateľ si zabezpečí zdroje financovania Diela.
- 3.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo zrealizuje (ukončí) do 60 dní odo dňa účinnosti zmluvy, najneskôr do 30.09.2015.
- 3.3. **Objednávateľ má právo odstúpiť od Zmluvy pred začatím realizácie diela bez udania dôvodu,** najmä ak bude jeho žiadosť o nenávratný finančný príspevok z fondov Európskej únie na realizáciu Diela, zamietnutá, alebo Objednávateľ nezabezpečí zdroje financovania Diela v plnej výške ani do 30 dní od podpisu zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu Diela s Pôdohospodárskou platobnou agentúrou.

4. CENA DIELA

- 4.1. Celková cena za kompletne zrealizovanie Diela je:

Cena bez DPH	90 000,00 EUR
DPH	18 000,00 EUR
Cena s DPH	108 000,00 EUR

Podrobná cenová špecifikácia je predložená v Prílohe č. 3b.

- 4.2. Cena Diela zahŕňa všetky náklady na vykonanie Diela. V cene Diela sú obsiahnuté aj všetky náklady spojené s vybudovaním, montážou a vypratáním staveniska Zhotoviteľom.
- 4.3. Zhotoviteľ nie je oprávnený požadovať (okrem ceny Diela) žiadne ďalšie finančné plnenie od Objednávateľa a to ani v prípade, ak pri realizácii Diela identifikuje dodatočné náklady. Zhotoviteľ plne zodpovedá za správnosť technického riešenia Diela, jeho funkčnosť a spoľahlivosť.
- 4.4. Cena Diela je splatná až po dokončení a prevzatí celého Diela. Objednávateľ zaplatí dohodnutú cenu Diela do 15 dní od prevzatia Diela.

5. ZHOTOVENIE DIELA

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre Objednávateľa Dielo s odbornou starostlivosťou podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, na svoje náklady, vo vlastnom mene, na svoje nebezpečenstvo, riadne, včas, bez väd a nedorobkov, a odovzdať zhotovené Dielo Objednávateľovi v zodpovedajúcej kvalite.
- 5.2. V prípade, ak sú pre realizáciu Diela potrebné stavebné práce, Zhotoviteľ je do 28.7.2015 povinný zabezpečiť v mene Objednávateľa a odovzdať Objednávateľovi:

- 5.2.1. **Projektovú dokumentáciu s rozpočtom** vypracovanú v závislosti od zvoleného typu distribučnej siete (napr. pevnej káblovej siete optickej alebo metalickej alebo bezdrôtovej prístupovej siete FWA a pod.) pre vybudovanie a prepojenie širokopásmovej infraštruktúry do vyššej komunikačnej siete; súčasťou projektovej dokumentácie budú aj všetky potrebné povolenia, ktoré pri danom projekte vyžaduje platná legislatíva SR.
- 5.2.2. **Ohlásenie stavebnému úradu** v zmysle § 57, zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov pri stavebných investíciách, prípadne určených technológiách (ak nie je potrebné stavebné povolenie), vrátane písomného oznámenia stavebného úradu, že nemá námietky voči predloženému stavebnému ohláseniu, spolu s jednoduchým situačným výkresom osvedčeným stavebným úradom a rozpočtom - originál alebo úradne osvedčená fotokópia;
- 5.2.3. **Právoplatné stavebné povolenie** v zmysle § 66 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov - v prípade ak si Dielo vyžaduje stavebné povolenie -originál alebo úradne osvedčenú fotokópiu;
- 5.2.4. **Rozhodnutie o umiestnení stavby, rozhodnutie o umiestnení líniovej stavby a rozhodnutie o využití územia** § 39 - § 40, zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov pri stavebných investíciách (originál alebo úradne osvedčená fotokópia);
- 5.3. Obstarávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť pri zabezpečovaní dokladov podľa bodu 5.2. Zmluvy a súčinnosť pri realizácii Diela vrátane poskytnutia možnosti napájania snímacích zariadení z rozvodov elektrickej energie vo vlastníctve obce.
- 5.4. **V prípade, ak Zhotoviteľ nepredloží doklady podľa bodu 5.2. Zmluvy v stanovenej lehote, je povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15.000,- EUR, a to do 28.7.2015.** Zmluvná pokuta je odôvodnená tým, že v takomto prípade Obstarávateľ nebude môcť požiadať o nenávratný finančný príspevok z Programu rozvoja vidieka a tak stratí reálne šance pre vybudovanie kamerového systému v obci.
- 5.5. Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady oplotenie, stráženie a osvetlenie staveniska, ak je to potrebné.
- 5.6. Ak v súvislosti so začatím prác na stavenisku bude potrebné umiestniť alebo premiestniť dopravné značky podľa predpisov o pozemných komunikáciách, obstará a uhradí tieto značky ako aj s tým súvisiace práce Zhotoviteľ. Všetky plochy a objekty zariadení staveniska je Zhotoviteľ povinný umiestniť na pozemkoch Objednávateľa. Povolenie na dočasné užívanie verejných a iných plôch a na rozkopávky obstará a poplatky za ne znáša Zhotoviteľ. Poplatky a prípadné pokuty za dlhší ako dohodnutý čas užívania uhradza Zhotoviteľ.
- 5.7. Prevádzkové, sociálne, prípadne aj výrobné zariadenia staveniska si zabezpečuje Zhotoviteľ v súlade s Projektovou dokumentáciou. Náklady na vybudovanie, prevádzkovanie, údržbu, likvidáciu a vypratanie zariadenia staveniska sú súčasťou zmluvnej ceny za Dielo.
- 5.8. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu po podpise tejto Zmluvy určiť pre vykonanie prác zodpovedného vedúceho stavby.
- 5.9. Zhotoviteľ sa zaväzuje najmenej 5 pracovných dní pred odovzdaním Diela vyzvať Objednávateľa na jej (jeho) prevzatie. Súčasne s výzvou na prevzatie diela doručí Zhotoviteľ Objednávateľovi v dvoch vyhotoveniach všetky doklady preukazujúce úspešné vykonanie všetkých skúšok predpísaných osobitnými predpismi, záväznými normami a projektovou dokumentáciou, vrátane atestov výrobkov a zariadení, potvrdených záručných listov a prevádzkových predpisov na obsluhu Diela alebo jeho častí.
- 5.10. Dielo alebo jeho časť je riadne vykonané po jeho dokončení až úspešným vykonaním všetkých skúšok predpísaných všeobecne záväznými právnymi predpismi, záväznými normami a Projektovou dokumentáciou, vykonaním skúšok funkčnosti infraštruktúry a odovzdaním všetkých dokladov o týchto skúškach a dokladov pre uvedenie do prevádzky (revízne správy, kolaudačné rozhodnutie a podobne) Objednávateľovi.

- 5.11. Objednávateľ nie je povinný prevziať Dielo alebo jeho časť, ak nie je riadne vykonané, najmä ak v čase, kedy má dôjsť k odovzdaniu a prevzatíu Diela alebo jeho časti, vykazuje Dielo alebo jeho časť vady alebo nedorobky.
- 5.12. Vadou sa rozumie aj odchýlka v kvalite, rozsahu alebo parametroch Diela stanovených Projektovou dokumentáciou, touto Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo technickými normami.
- 5.13. Nedorobkom sa rozumie aj nedokončená práca oproti Projektovej dokumentácii. Na účely uplatňovania nárokov zo záruky za Dielo sa nedorobky považujú za vady Diela.
- 5.14. O odovzdaní a prevzatí Diela sú Zmluvné strany povinné po prezretí Diela Objednávateľom spísať protokol, ktorý podpíšu oprávnené osoby Zmluvných strán.
- 5.15. Zhotoviteľ je povinný odstrániť vady, ktoré boli zistené pri preberacom konaní a sú uvedené v protokole o odovzdaní a prevzatí Diela, a to v lehote dohodnutej písomne s Objednávateľom, inak v lehote primeranej rozsahu a povahe týchto väd. V prípade, že Zhotoviteľ nezačne práce na odstraňovaní týchto väd včas alebo ich včas neodstráni, je Objednávateľ oprávnený objednať si ich odstránenie na náklady Zhotoviteľa u tretej osoby alebo vady odstrániť sám na náklady Zhotoviteľa, pričom je oprávnený uhradiť náklady potrebné na odstránenie takýchto väd z prostriedkov Zádržného.
- 5.16. Vybudovaná infraštruktúra (Dielo) bude po úplnom dokončení a odovzdaní majetkom Objednávateľa.
- 5.17. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po uplynutí doby podľa bodu 7.2 odkúpi dielo od Objednávateľa za zostatkovú hodnotu diela. t.j. hodnotu diela zníženú o opotrebenie.
- 5.18. Zhotoviteľ prehlasuje, že disponuje príslušnými povoleniami a licenciami pre vybudovanie a prevádzkovanie digitálneho kamerového systému a distribučnej siete. Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje, že bude týmito povoleniami a licenciami disponovať počas celého obdobia, počas ktorého bude poskytovať služby prevádzkovania digitálneho kamerového systému a distribučnej siete.

6. ZÁRUKA

- 6.1. Zhotoviteľ poskytuje na Dielo záruku. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že zhotovené Dielo bude mať počas celej záručnej doby vlastnosti dohodnuté touto Zmluvou a bude vyhovovať požiadavkám technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo v čase jeho odovzdania Objednávateľovi, a za vady, ktoré vznikli počas záručnej doby.
- 6.2. Záruka sa vzťahuje aj na poškodenia Diela vplyvom prírodných živlov a počasia.
- 6.3. Záručná doba začína plynúť odo dňa nasledujúceho po podpise protokolu o odovzdaní a prevzatí diela zmluvnými stranami. **Záručná doba sa končí uplynutím lehoty podľa bodu 7.2** plynúcich od odovzdania Diela Objednávateľovi.
- 6.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd/ poškodení Diela bez zbytočného odkladu po doručení oznámenia vady Objednávateľom. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť vadu v čo najkratšom technicky možnom čase, vždy však najneskôr do 14 dní od doručenia oznámenia vady Objednávateľom, pokiaľ sa nedohodol s Objednávateľom inak. Pri vadách Diela uvedených v protokole o odovzdaní a prevzatí Diela sa za doručenie oznámenia vady Zhotoviteľovi považuje podpísanie tohto protokolu oboma Zmluvnými stranami.
- 6.5. Ak Zhotoviteľ vadu včas neodstráni, je Objednávateľ oprávnený žiadať primeranú zľavu z ceny Diela, alebo dodanie náhradného predmetu plnenia, alebo je oprávnený odstúpiť od Zmluvy alebo zabezpečiť odstránenie vady na náklady Zhotoviteľa treťou osobou, prípadne sám túto vadu odstrániť na náklady Zhotoviteľa. Ak Objednávateľ zvolí nárok na dodanie náhradného predmetu plnenia, je Zhotoviteľ povinný ho dodať do 14 dní od uplatnenia nároku.
- 6.6. Rovnaké práva ako práva uvedené v bode 6.5. Zmluvy má Objednávateľ i v prípade, ak je vada diela neodstrániteľná.

7. PREVÁDZKOVANIE DIGITÁLNEHO KAMEROVÉHO SYSTÉMU

- 7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri odovzdaní Diela zabezpečiť zaškolenie obsluhy v potrebnom rozsahu pre minimálne 2 osoby určené zástupcom Objednávateľa na svoje náklady.
- 7.2. **Zhotoviteľ sa zaväzuje po vykonaní a odovzdaní Diela poskytovať Objednávateľovi službu prevádzkovania Diela počas obdobia najmenej 5 rokov od po podpise Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (NFP) medzi Objednávateľom a poskytovateľom Pôdohospodárskou platobnou agentúrou alebo najmenej 6 rokov po predložení žiadosti o NFP, podľa toho, čo nastane neskôr.**
- 7.3. Zhotoviteľ, ako poskytovateľ služieb prevádzkovania je oprávnený uzatvoriť s tretími osobami osobitné zmluvy o pripojení do infraštruktúry kamerového systému.
- 7.4. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť potrebnú údržbu Diela, najmä údržbu technológie, správu súvisiaceho hardwaru i softwaru, zachovať funkčnosť Diela. Opravy a výmeny komponentov Diela vykonáva Zhotoviteľ počas záručnej doby na vlastné náklady.
- 7.5. Zhotoviteľ znáša všetky náklady súvisiace s prevádzkovaním Diela a náklady na poistenie najmenej počas doby prevádzkovania digitálneho kamerového systému podľa bodu 7.2.
- 7.6. Zhotoviteľ pri odovzdaní diela predloží objednávatel'ovi všetky doklady a dokumenty potrebné k prevádzkovaniu diela.
- 7.7. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany prehlasujú, že plnenie povinností zhotoviteľa vyplývajúcich z článku 7 nebude financované z Programu rozvoja vidieka ani iných verejných zdrojov.
- 7.8. **Na základe ustanovení článku 7 Zmluvy je Zhotoviteľ povinný prevádzkovať kamerový systém ako poskytovateľ služieb prevádzkovania kamerového systému v zmysle kritéria spôsobilosti č. 22 Výzvy na predkladanie žiadostí o NFP číslo 2015/PRV/37.**

8. REALIZAČNÁ ZÁBEZPEKA

Verejný obstarávateľ ako objednávatel' požaduje realizačnú zábezpeku vo výške 20 % z celkovej ceny diela bez DPH. Objednávateľ je oprávnený všetky uplatnené zmluvné pokuty a náhrady škody, na ktorých sa zmluvné strany v tejto zmluve dohodli, jednostranne započítať proti akejkoľvek pohľadávke zhotoviteľa a proti akejkoľvek časti celkovej ceny diela. Dôvodom pre realizačnú zábezpeku je ochrániť objednávatel'a pred škodami a stratou príležitosti získať nenávratný finančný príspevok v prípade, že zhotoviteľ nedodá dielo, resp. nedodá ho úplne a včas. V týchto prípadoch by totiž verejný obstarávateľ s veľmi veľkou pravdepodobnosťou nestihol vyčerpať nenávratný finančný príspevok.

- 8.1 Zábezpeka musí byť zložená pred podpisom zmluvy a tvorí prílohu zmluvy.
- 8.2 Spôsoby zloženia zábezpeky:
 - 8.2.1 Poskytnutím bankovej záruky za uchádzača:
 - 8.2.2 Zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa:
- 8.3 Podmienky zloženia realizačnej zábezpeky poskytnutím bankovej záruky za uchádzača
 - 8.3.1 Poskytnutie bankovej záruky sa riadi ustanoveniami § 313 až § 322 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka.
 - 8.3.2 Banková záruka musí byť poskytnutá vo výške najmenej 20% celkovej ceny diela bez DPH a vydaná najmenej na dobu realizácie diela.
 - 8.3.3 Banková záruka môže byť vystavená bankou so sídlom v Slovenskej republike, pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike alebo zahraničnou bankou. V prípade zahraničnej banky je potrebné doložiť aj bankovú záruku v pôvodnom jazyku aj úradne overený preklad do jazyka slovenského.
 - 8.3.4 V bankovej záruke (záručná listina) musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako Zábezpeku na vykonanie diela v prípade, ak

Zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov. V bankovej záruke musí byť uvedené, že banka sa zaväzuje do 15 dní po doručení výzvy objednávateľa na zaplatenie, zaplatiť vzniknutú pohľadávku na účet objednávateľa uvedený v záhlaví zmluvy.

- 8.3.5 Zábezpeka zložená formou bankovej záruky zanikne uplynutím lehoty na ktorú bola vystavená, ak veriteľ - objednávateľ neoznámí banke písomne svoje nároky z bankovej záruky počas doby jej platnosti. Záručná listina sa po skončení jej platnosti vráti zhotoviteľovi, pričom jej kópia zostáva archivovaná u verejného obstarávateľa ako súčasť dokladov o verejnom obstarávaní.
- 8.4 Podmienky zloženia realizačnej zábezpeky zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa:
- 8.4.1 Finančné prostriedky musia byť v čase podpisu zmluvy pripísané na účet objednávateľa uvedený v záhlaví zmluvy v sume 20 % z celkovej ceny diela bez DPH. Ako variabilný symbol uvedie uchádzač svoje IČO.
- 8.4.2 Doba platnosti realizačnej zábezpeky formou zloženia finančných prostriedkov na účet objednávateľa trvá až do uplynutia lehoty podľa bodu 8.4.5 tohto článku.
- 8.4.3 Objávateľ je bez potreby akéhokoľvek ďalšieho právneho úkonu oprávnený použiť zábezpeku na účely úhrady nárokov objednávateľa, vrátane zmluvných pokút, náhrady škody, úrokov z omeškania, ktoré mu vznikli v súvislosti s porušením povinností zhotoviteľa pri realizácii diela podľa tejto zmluvy.
- 8.4.4 Objávateľ sa zaväzuje vrátiť zhotoviteľovi realizačnú zábezpeku v prípade, ak zhotoviteľ vykoná dielo včas a riadne.
- 8.4.5 Objávateľ vráti zhotoviteľovi realizačnú zábezpeku po uplynutí 5 dní od podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela a to zníženú o prípadné oprávnené nároky objednávateľa voči zhotoviteľovi v zmysle tohto článku.

9. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1. Oprávnení kontrolní zamestnanci budú môcť uplatňovať voči Zhotoviteľovi kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou projektu (Diela) počas piatich rokov po skončení realizácie schváleného projektu. Oprávnení kontrolní zamestnanci sú:
- a) poverení zamestnanci SORO, Ministerstva pôdohospodárstva SR, Ministerstva financií SR, Najvyššieho kontrolného úradu, príslušnej správy finančnej kontroly,
 - b) zamestnanci poverení kontrolným orgánom na kontrolu čerpania finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu SR v zmysle zákona 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov,
 - c) riadne splnomocnení zástupcovia Komisie a Audítorského dvora ES,
 - d) osoby prizvané kontrolnými orgánmi uvedenými v písm. a) a) c) v súlade s príslušnými predpismi.
- 9.2. Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia obchodného zákonníka.
- 9.3. Zmeny a doplnky obsahu Zmluvy možno uskutočniť len písomne.
- 9.4. Zmluva nadobúda účinnosť jej podpisom oboma zmluvnými stranami.
- 9.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
- 9.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1 až 6:

Príloha č. 1a – Požadovaná technická špecifikácia

Príloha č. 1b – Požadovaná špecifikácia monitorovaných lokalít

Príloha č. 2a – Navrhovaná technická špecifikácia

- Príloha č. 2b – Navrhovaná špecifikácia monitorovaných lokalít
- Príloha č. 3a – Špecifikácia položiek bez cien = materiálový list
- Príloha č. 3b – Špecifikácia položiek s uvedením cien = položkový rozpočet
- Príloha č. 4 – Doklad o zložení realizačnej zábezpeky
- Príloha č. 5 – Zásady zaobchádzania s osobnými údajmi
- Príloha č. 6 – Individuálne povolenie Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb

Za Zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa 19.8.2015

(05)

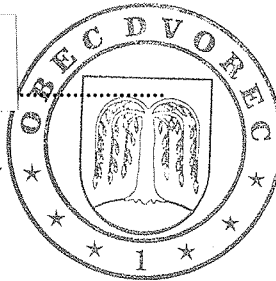
821 08 Bratislava 2
IČDPR:SK2022059094

Slovanet, a.s.
Ing. Peter Máčaj
predseda predstavenstva

Za Objednávateľa:

V Dvorci, dňa 25.8.2015

Obec Dvorec
Ing. Eva Srncová
starostka obce



(05)

a.s.....
cka 151, 821 08 Bratislava 2
54612, IČDPR:SK2022059094

Slovanet, a.s.
Ing. Peter Tomášek
člen predstavenstva

Príloha č. 1a – Požadovaná technická špecifikácia

Predmetom zákazky je dodávka a implementácia technologických zariadení súvisiacich so zvýšením bezpečnosti a prevencie proti vandalizmu na verejných priestoroch (montáž kamerových systémov a iných bezpečnostných prvkov), pozostávajúca najmä z:

- vybudovanie digitálneho kamerového systému pozostávajúceho zo snímačej, distribučnej a centrálnej riadiacej časti vrátane úložiska pre archiváciu záznamov;
- implementácia snímacích zariadení (kamery, detektory pohybu, iné snímače a pod.) a s ním súvisiaceho osvetlenia verejných priestorov, resp. implementácia snímacích zariadení umožňujúcich snímanie v tme;
- vybudovanie distribučnej siete prostredníctvom pasívnej a/alebo aktívnej elektronickej komunikačnej siete vrátane zariadení na prenos a zber signálu (budovanie aktívnych/pasívnych optických sietí, metalických sietí, budovanie bezdrôtových prístupových sietí (pri bezdrôtových sieťach len v pásmach vyžadujúcich prevádzkovanie na základe individuálneho povolenia);
- implementácia centrálneho riadiaceho systému otvoreného pre prípadné rozšírenie počtu a typov snímacích zariadení a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov;
- implementácia úložiska pre archiváciu záznamov (distribúované jednotky pre ukladanie záznamov a centrálna jednotka/y pre ukladanie záznamov).

Súčasťou predmetu zákazky je aj spracovanie a schválenie potrebnej dokumentácie v zmysle požiadaviek zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, bezpečnostného projektu a prevádzkovanie digitálneho kamerového systému po dobu minimálne 5 rokov od podpisu preberacieho protokolu.

1. Základné požiadavky na digitálny kamerový systém

Digitálny kamerový systém musí spĺňať nasledujúce požiadavky:

- a) Predloženým návrhom riešenia uchádzač preukáže, že vybuduje otvorený (technologicky neutrálny) kamerový systém, ktorý umožní prípadné rozšírenie o ďalšie snímacie zariadenia a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov;
- b) Kamerový systém musí spĺňať požiadavky príslušnej platnej legislatívy a zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (napr.: umožniť elimináciu zobrazenia a archivácie snímaného záznamu zasahujúceho súkromné priestranstvá a objekty, ochranu prenášaných informácií);
- c) Kamerový systém musí dosiahnuť minimálne rozlíšenie snímaného obrazu 1080p (pri minimálne 25 snímkoch za sekundu).

2. Požiadavky na snímacie zariadenia

Kamerový systém musí umožniť pripojenie minimálne nasledujúcich typov snímacích zariadení:

- a) digitálne kamery;
- b) detektory pohybu;
- c) snímače úniku plynu v objekte;
- d) snímače prítomnosti dymu v objekte;
- e) snímače zatopenia únikom vody v objekte.

2.1 Digitálne kamery

Digitálne kamery musia byť v prevedení určenom pre vonkajšie prostredie a odolnom voči vandalizmu.

Minimálne technické parametre požadované pre digitálne kamery:

- a) Rozlíšenie snímaného obrazu – minimálne 1080p (pri minimálne 25 snímkoch za sekundu);
- b) Dynamický rozsah snímaného obrazu (scény) – minimálne 133 dB;
- c) Citlivosť pri snímaní v tme – požadovaná svetelnosť okolia maximálne 0,1 lx.

2.2 Detektory pohybu

Detektory pohybu musia umožniť detekciu pohybu subjektov v externých aj interných priestoroch. Detektory pohybu určené pre externé priestory musia byť v prevedení určenom pre vonkajšie prostredie a odolnom voči vandalizmu.

Detektory pohybu musia spĺňať nasledujúce minimálne požiadavky:

- a) Spustiť kamerový záznam monitorovaného priestoru pri detekcii pohybu;
- b) Vyslať alarmový signál do centrálnej riadiacej časti;
- c) Umožniť nastavenie veľkosti subjektu na elimináciu alarmov spôsobených drobnými zvieratami.

2.3 Snímače

Uchádzač vo svojej ponuke je požadovaný predložiť technický popis ďalších typov pripojiteľných snímačov (ktoré môžu byť pripojené do centrálneho riadiaceho systému).

3. Požiadavky na centrálny riadiaci systém

Centrálny riadiaci systém musí umožňovať riadenie všetkých dodávaných snímacích zariadení a zároveň musí byť otvorený pre prípadné rozšírenie počtu a typov snímacích zariadení a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov.

Minimálne technické požiadavky na centrálny riadiaci systém:

- a) Pripojiteľnosť minimálne 30 snímacích zariadení;
- b) Možnosť konfigurácie snímacích zariadení na diaľku;
- c) Možnosť diaľkového dohľadu pripojením prostredníctvom web aplikácie;
- d) Doba zálohového napájania – minimálne 180 minút;

Súčasťou centrálneho riadiaceho systému musí byť aj pracovná konzola pozostávajúca z dvoch monitorov s „full HD“ rozlíšením (uhlopriečka minimálne 22 palcov) a externej klávesnice a myši. Súčasťou centrálneho riadiaceho systému musia byť aj všetky súvisiace aplikačné softvéry a licencie potrebné pre prevádzkovanie systému vrátane pracovnej konzoly.

4. Požiadavky na úložisko pre archiváciu záznamov

Úložisko na archiváciu záznamov musí byť integrovateľné s centrálnym riadiacim systémom a musí byť otvorené pre prípadné ďalšie navyšovanie kapacity.

Minimálne technické požiadavky na úložisko pre archiváciu záznamov:

- a) Minimálna kapacita – 2 x 4TB (vzájomne zálohovaná);
- b) Možnosť výmeny diskov za prevádzky (hot swap);
- c) Doba zálohového napájania – minimálne 180 minút;

5. Požiadavky na vybudovanie distribučnej siete

Vybudovanie distribučnej siete musí byť realizované prostredníctvom:

- a) pasívnej a/alebo aktívnej elektronickej komunikačnej siete; a/alebo
- b) bezdrôtových prístupových sietí.

Vybudovaním distribučnej siete prostredníctvom pasívnej a/alebo aktívnej elektronickej komunikačnej siete sa rozumie budovanie aktívnych/pasívnych optických sietí a/alebo metalických sietí ktorej neoddeliteľnou súčasťou je aj dodávka a implementácie všetkých potrebných zariadení pre prenos a zber signálu (prenosové zariadenia, smerovače, prepínače...).

Vybudovaním distribučnej siete prostredníctvom bezdrôtových prístupových sietí sa rozumie budovanie bezdrôtových prístupových sietí len v pásmach vyžadujúcich prevádzkovanie na základe individuálneho povolenia udeleného Úradom pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb.

Minimálne technické požiadavky na distribučnú sieť:

- a) Minimálna požadovaná kapacita prepojenia medzi snímacím zariadením a centrálnym riadiacim systémom – 2048 kbit/s;
- b) Minimálna požadovaná kapacita prepojenia medzi centrálnym riadiacim systémom a snímacím zariadením – 256 kbit/s;
- c) Rozhranie voči snímacím zariadeniam – Ethernet 10/100/1000 Base T elektrické s funkcionalitou PoE a/alebo Ethernet GE optický;
- d) Rozhranie voči centrálnemu riadiacemu systému – Ethernet 10/100/1000 Base T elektrické a/alebo Ethernet GE optický;

6. Požiadavky na monitorované lokality

- 6.1 Požiadavky na monitorované lokality sú špecifikované v samostatnej prílohe s názvom : Príloha č. 1b – Požadovaná špecifikácia monitorovaných lokalít
- 6.2 Návrh riešenia monitorovania danej monitorovanej lokality musí umožniť identifikáciu osoby a zobrazenie pohybu osoby.
- 6.3 Návrh riešenia monitorovania každej monitorovanej lokality musí pokrývať 90 % definovaného priestoru.
- 6.4 Návrh riešenia umiestnenia kamery musí eliminovať riziko úmyselného poškodenia alebo vandalizmu bezprostredným prístupom.

Príloha č. 1b – Požadovaná špecifikácia monitorovaných lokalít

Obec Dvorec

IČO: 00310387

Predmetom špecifikácie na monitorované lokality je priložený súbor mapových podkladov s vyznačením verejných priestranstiev, v rámci ktorých sú identifikované jednotlivé lokality (zóny), ktoré majú byť monitorované a príslušná fotodokumentácia každej lokality (zóny).

Priložená špecifikácia obsahuje nasledujúce požiadavky na monitorované lokality:

Celkový počet požadovaných monitorovaných lokalít : 8

Minimálny požadovaný počet monitorovaných lokalít : 4

Povinne požadované monitorované lokality : A1, A2, B1, B2

Uchádzač musí zabezpečiť monitorovanie všetkých povinne požadovaných monitorovaných lokalít a zároveň musí zabezpečiť monitorovanie minimálneho požadovaného počtu monitorovaných lokalít. Nezabezpečenie monitorovania povinne požadovaných monitorovaných lokalít a nezabezpečenie monitorovania minimálneho požadovaného počtu monitorovaných lokalít sa považuje za nespĺnenie požiadaviek verejného obstarávateľa na predmet zákazky.

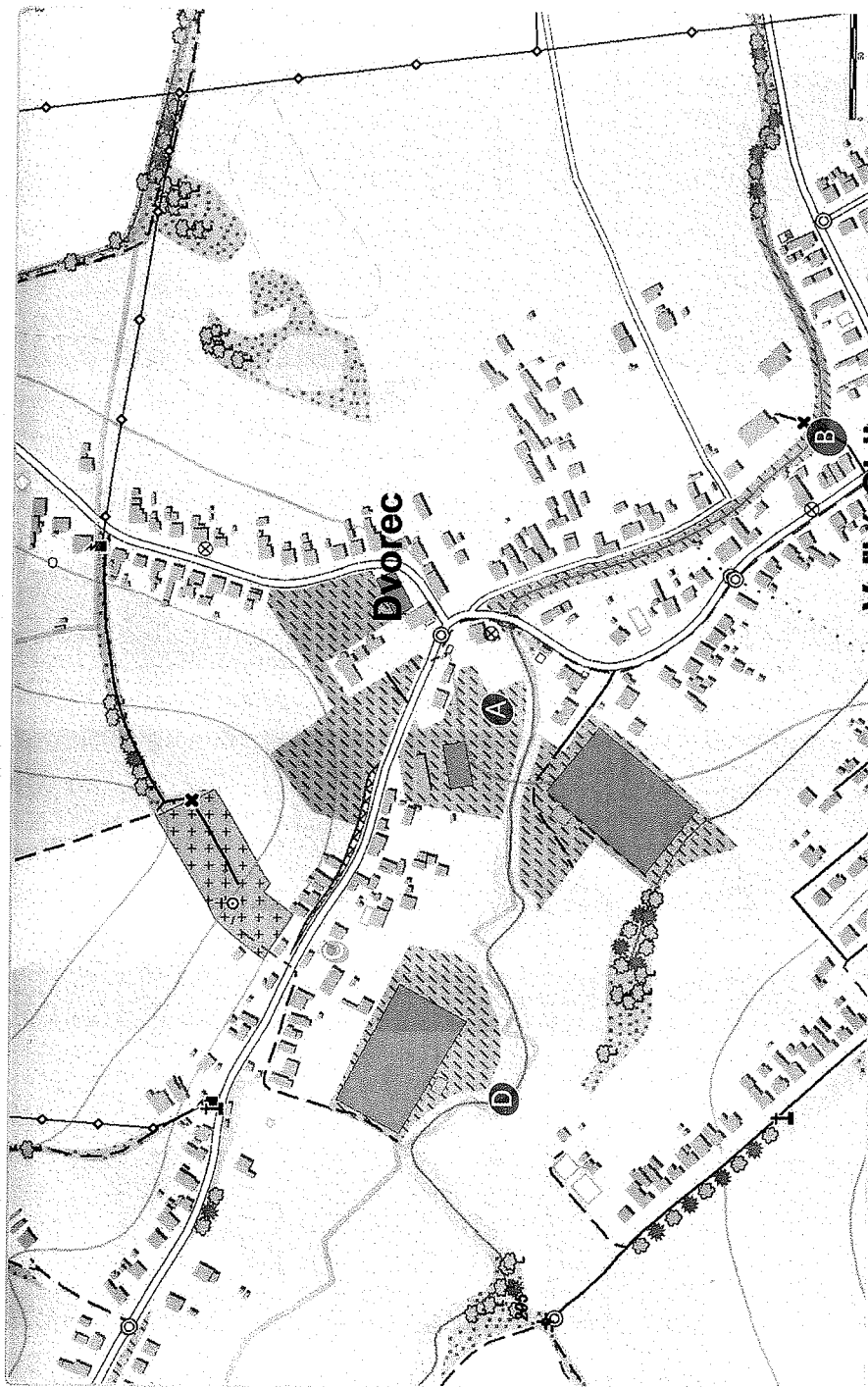
Zoznam priloženej dokumentácie:

- 1) Prehľadová mapa identifikujúca rozloženie verejných priestranstiev v obci
- 2) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „A“ (lokality A1 a A2)
- 3) Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „A“ (lokality A1 a A2)
- 4) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „B“ (lokality B1, a B2)
- 5) Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „B“ (lokality B1, a B2)
- 6) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „C“ (lokality C1 a C2)
- 7) Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „C“ (lokality C1 a C2)
- 8) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „D“ (lokality D1 a D2)
- 9) Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „D“ (lokality D1 a D2)

Grafické podklady sú v samostatnej prílohe.

ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH pre obec Dvorec, IČO 00310387

Prehľadová mapa identifikujúca rozloženie verejných priestranstiev v obci

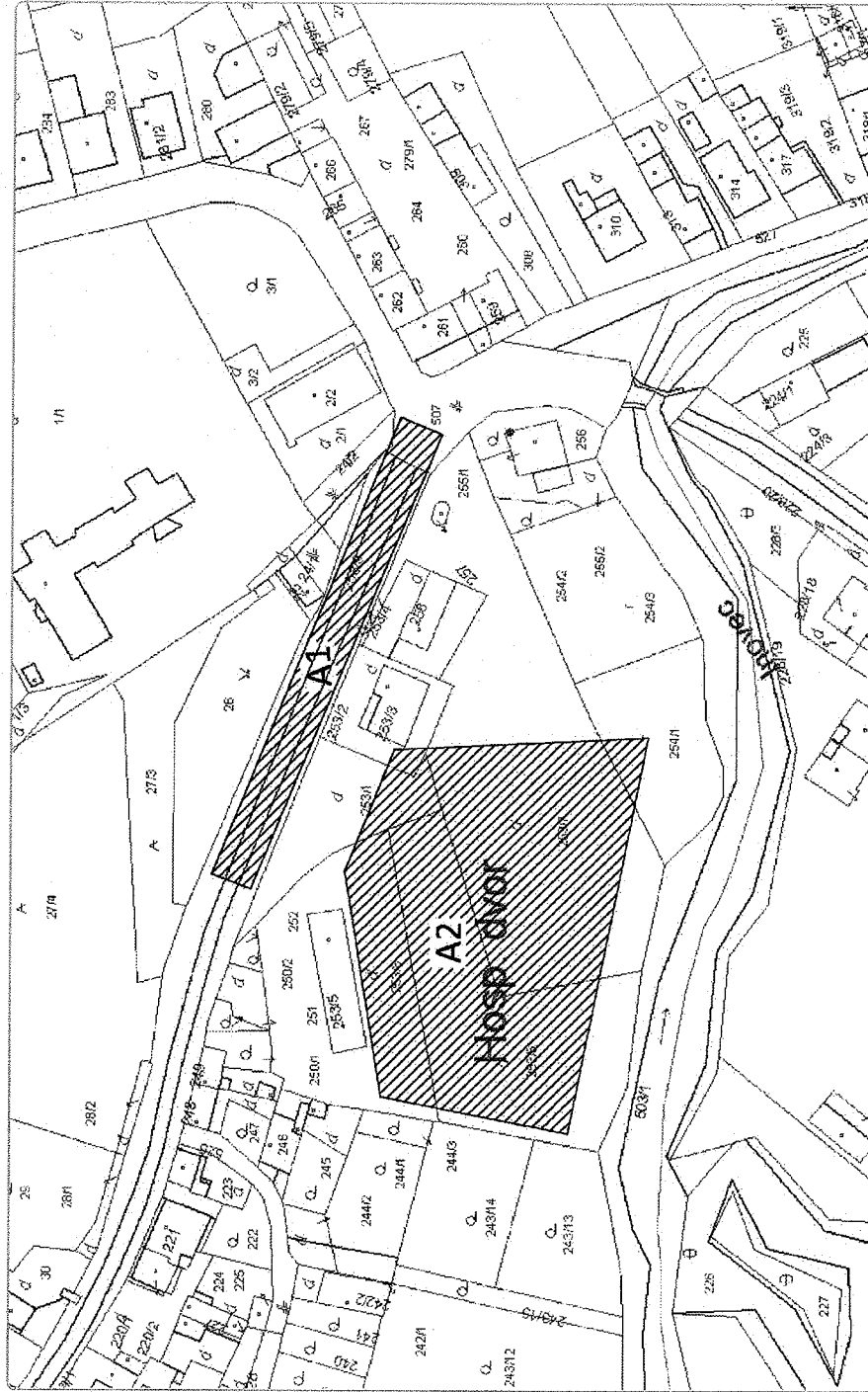


LEGENDA

- ▬ ZÓNA A: Obecný úrad
- ▬ ZÓNA B: Základná škola
- ▬ ZÓNA C: Dom smútku
- ▬ ZÓNA D: Futbalové ihrisko

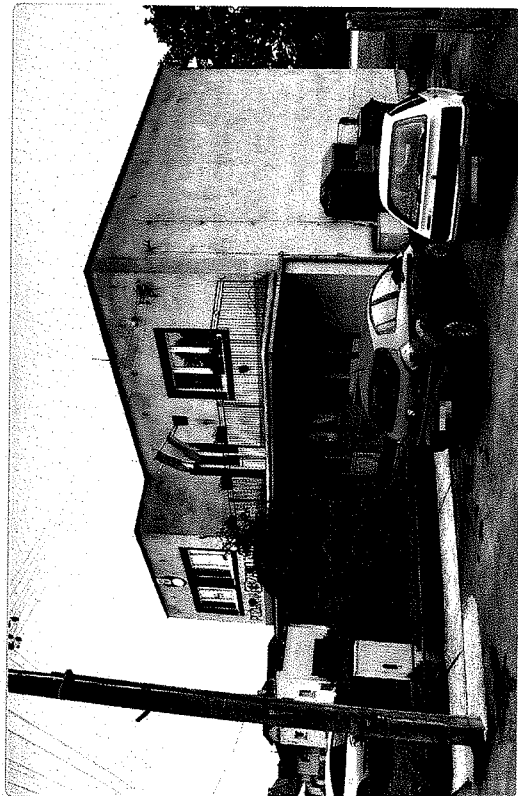
ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „A“

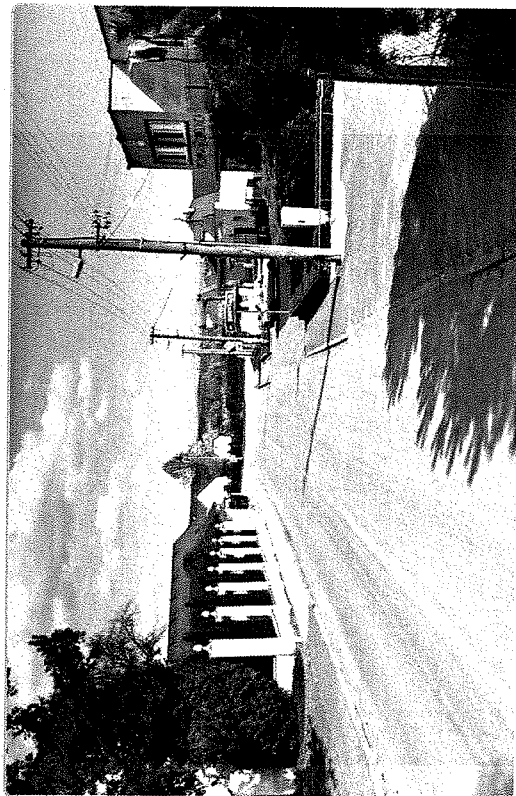


ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „A“



Obr. 1: Monitorovaná zóna A, Obecný úrad



Obr. 2: Monitorovaná zóna A1, cesta pred obecným úradom



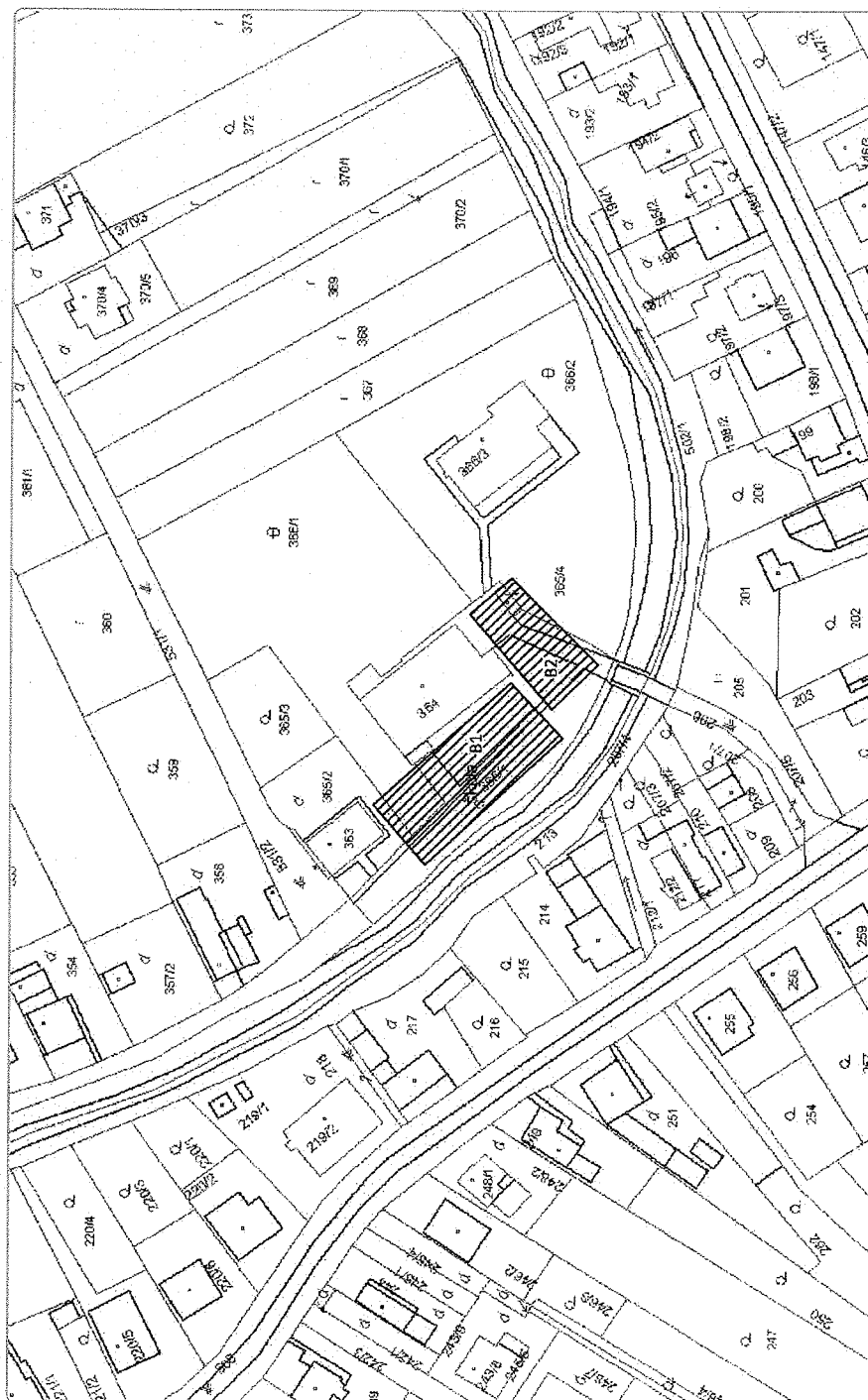
Obr. 3: Monitorovaná zóna A2, priestranstvo za obecným úradom



Obr. 4: Monitorovaná zóna A2, priestranstvo vedľa obecného úradu

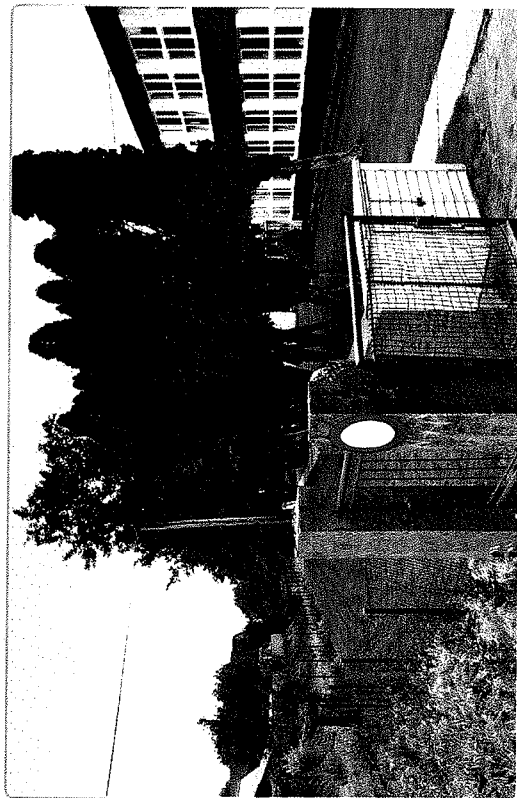
ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „B“

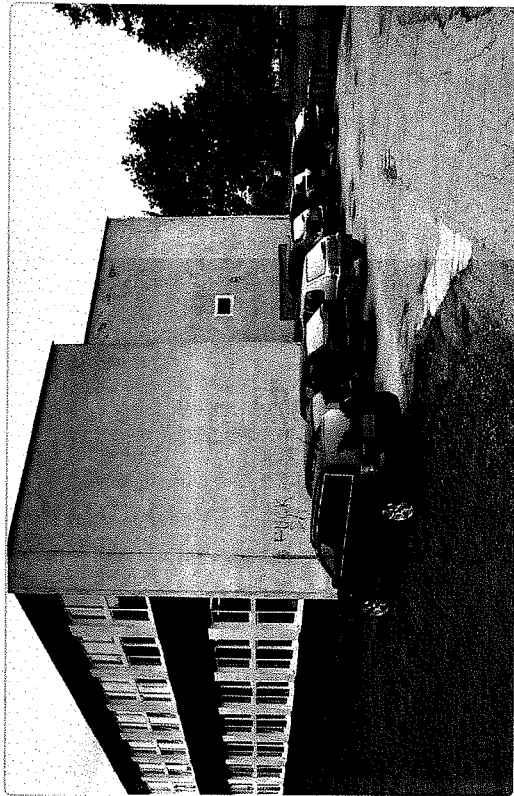


ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „B“



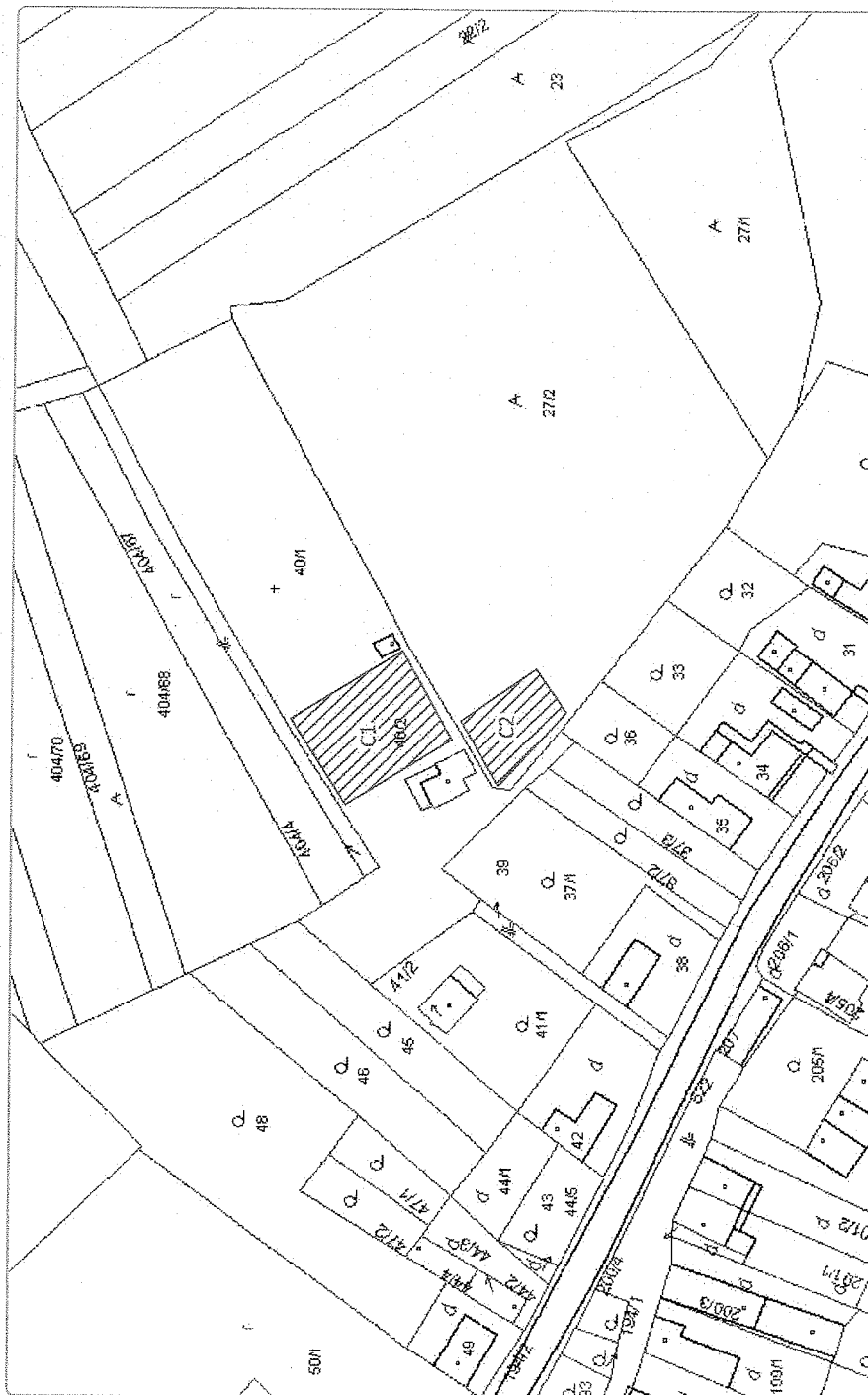
Obr. 1: Monitorovaná zóna B1, Priestranstvo pred základnou školou



Obr. 2: Monitorovaná zóna B2, Priestranstvo a parkoviško vedľa budovy školy

ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „C“

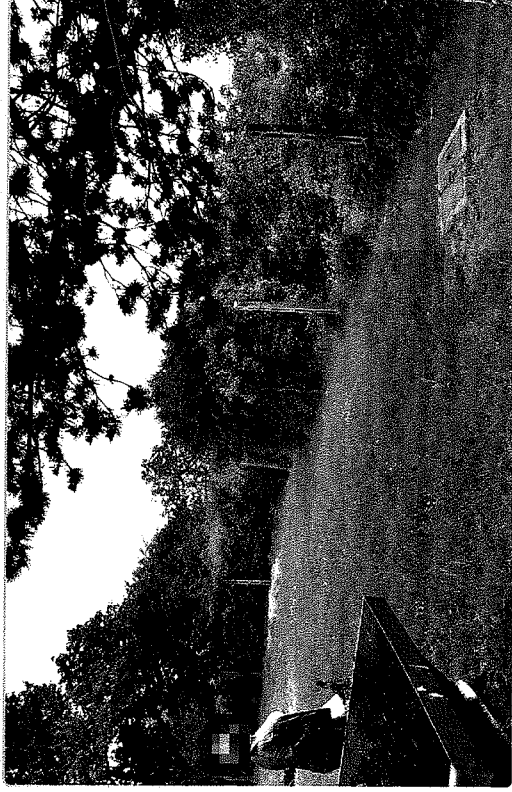


ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „C“



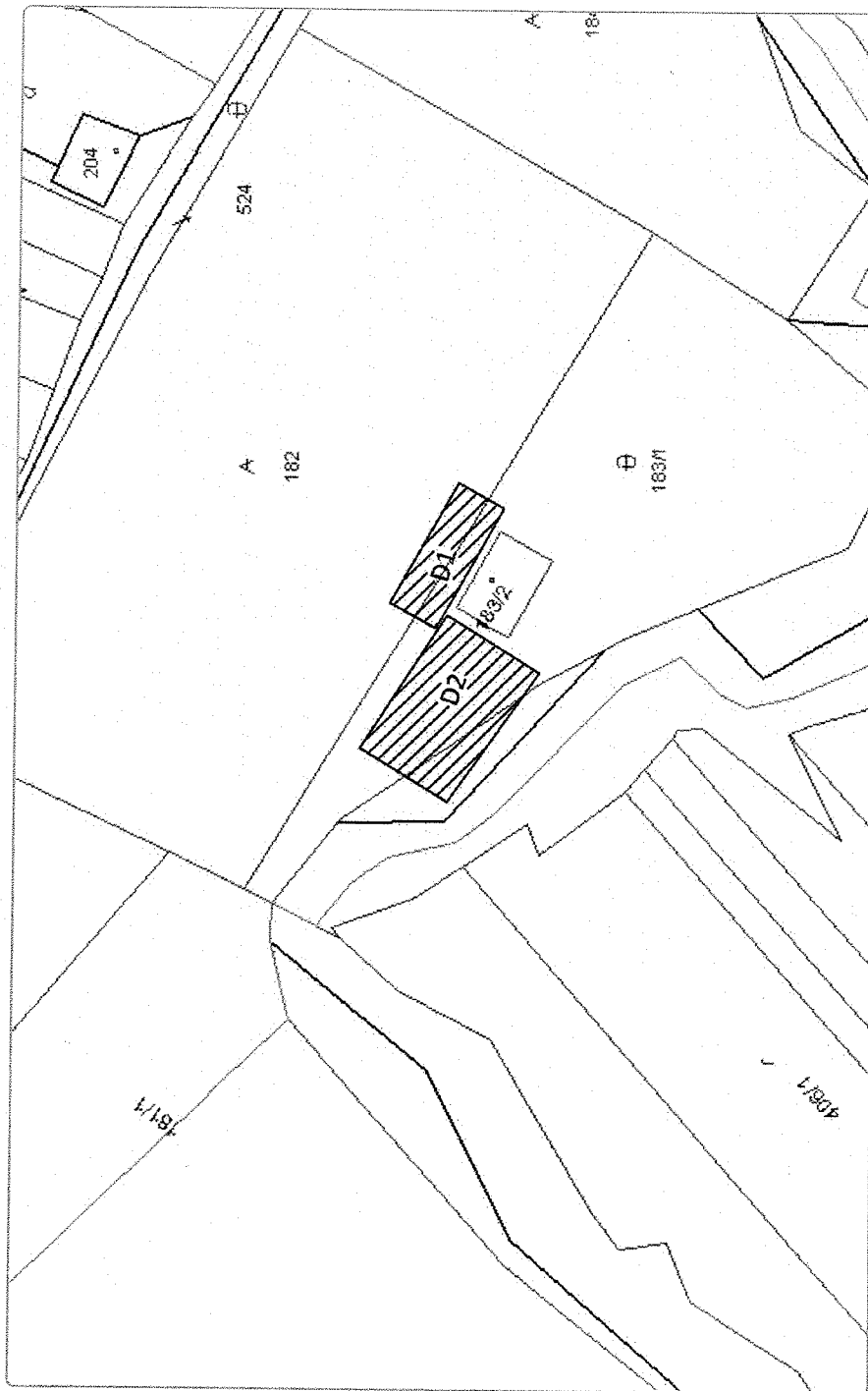
Obr. 1: Monitorovaná zóna C.1, Priestranstvo pred domom smútku



Obr. 2: Monitorovaná zóna C2, Priestranstvo vedľa domu smútku

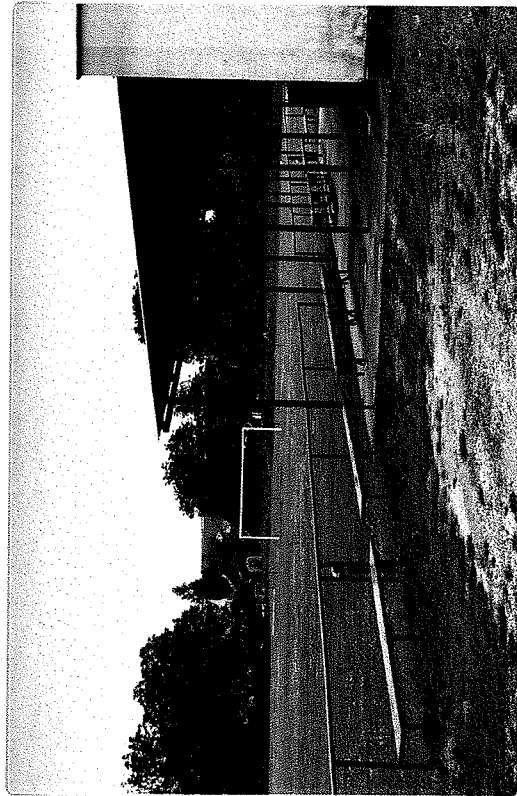
ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „D“



ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Fotodokumentácia k verejnému priestranstvu „D“



Obr. 1: Monitorovaná zóna D1, Futbalová tribúna pri ihrisku



Obr. 2: Monitorovaná zóna D2, Priestranstvo pri šatniach

Príloha č. 2a – Navrhovaná technická špecifikácia

Predmetom zákazky je dodávka a implementácia technologických zariadení súvisiacich so zvýšením bezpečnosti a prevencie proti vandalizmu na verejných priestoroch (montáž kamerových systémov a iných bezpečnostných prvkov), pozostávajúca najmä z:

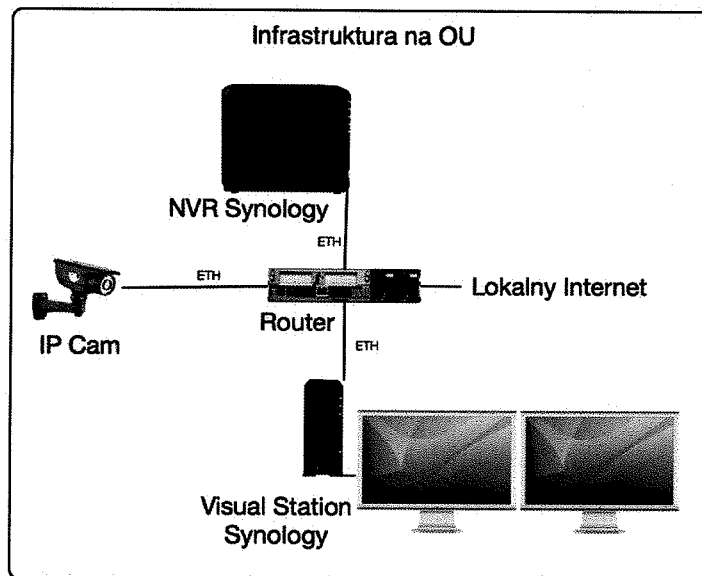
- vybudovania digitálneho kamerového systému pozostávajúceho zo snímacej, distribučnej a centrálnej riadiacej časti vrátane úložiska pre archiváciu záznamov;
- implementácie snímacích zariadení - kamier umožňujúcich snímanie v tme;
- vybudovanie distribučnej siete prostredníctvom bezdrôtových prístupových sietí prevádzkovaných na základe individuálneho povolenia a súvisiacej kabeláže;
- implementácia centrálneho riadiaceho systému otvoreného pre prípadné rozšírenie počtu a typov snímacích zariadení a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov;
- implementácia úložiska pre archiváciu záznamov.

Základné vlastnosti digitálneho kamerového systému

Digitálny kamerový systém spĺňa nasledujúce požiadavky na:

- a) otvorený (technologicky neutrálny) kamerový systém, ktorý umožní prípadné rozšírenie o ďalšie snímacie zariadenia a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov;
- b) príslušnú platnú legislatívu a zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (napr.: umožniť elimináciu zobrazenia a archivácie snímaného záznamu zasahujúceho súkromné priestranstvá a objekty, ochranu prenášaných informácií);
- c) minimálne rozlíšenie snímaného obrazu 1080p (pri minimálne 25 snímkoch za sekundu).

Základná schéma zapojenia kamerového systému:



Požiadavky na snímacie zariadenia

Kamerový systém umožňuje pripojenie minimálne nasledujúce typy snímacích zariadení:

- a) digitálne kamery;
- b) detektory pohybu;
- c) snímače úniku plynu v objekte;
- d) snímače prítomnosti dymu v objekte;
- e) snímače zatopenia únikom vody v objekte.

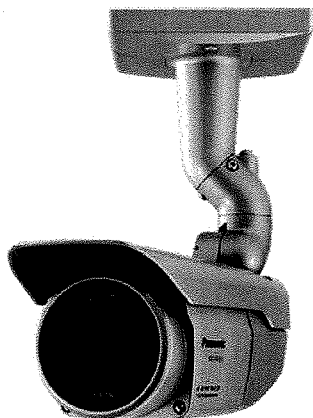
Digitálne kamery

Digitálne kamery sú v prevedení určenom pre vonkajšie prostredie a odolnom voči vandalizmu.

Digitálne kamery spĺňajú nasledujúce minimálne technické parametre:

- Rozlíšenie snímaného obrazu – minimálne 1080p (pri minimálne 25 snímkoch za sekundu);
- Dynamický rozsah snímaného obrazu (scény) – minimálne 133 dB;
- Citlivosť pri snímaní v tme – požadovaná svetelnosť okolia maximálne 0,1 lx.

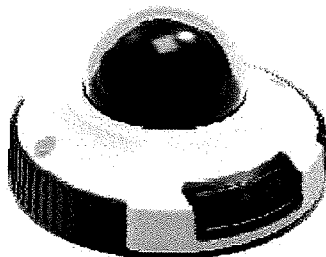
Exterierová kamera Panasonic WV-SPW631L



- „All in One“ – Kryt kamera ale hlavne objektív na úrovni Panasonic kvality.
- 1080p FullHD s rýchlosťou až 60 obr/s. alebo až 3 Mpx (2.048 * 1.536) s rýchlosťou 30 obr./s
- Kompenzácia geometrického skreslenia obrazu pri nastavení širokého uhla pohľadu.
- Vlastné snímacie čipy Panasonic združujúce výhody CCD a CMOS snímacích čipov.
- Vysoká citlivosť napriek vysokému rozlíšeniu 0,04/0,01Lx pri F1,6 (Panasonic nie „China“ parameter)
- Vlastný HW kodek s vysokou úrovňou kompresie v reálnom čase (nízka spotreba, nízky ohrev)
- 4x H264 stream + 3x Jpeg stream.
- Rozšírený Super Dynamic a ABS (adaptívne nastavenie čiernej) až 133 dB (konkurencia ak tak obvykle cca 120 dB).
- SCC (Super Chroma Compensation) – Možnosť farebného zobrazovania i pri odsunutom iR filtre
- Face dynamic nastavenie parametrov obrazu podľa oblasti v ktorej bola detekovaná tvár
- Vstavané IR prísivietenie s automatickou reguláciou osvetlenia proti prejaseniu tváre.
- ABF (Auto Back Focus) a kvalitný motorizovaný varifocal objektív – nastavenie na diaľku a bez potreby otvárať kameru.
- VIQS (Variabilné nastavenie kvality obrazu vo zvolenej oblasti) zníženie dátového toku potlačením oblastí kde nie je potrebná vysoká kvalita obrazu
- „Cropping“ funkcia – možnosť súčasného prenosu celého obrazu a zvoleného výrazu (max 4) s prípadným cyklovaním výrezov.
- 8x privátna zóna, 4x zóna pre detekciu pohybu s nezávislým nastavením úrovne citlivosti a detekcie
- Dva sloty pre SD kartu s možnosťou záznamu obrazu typu súčet kapacity alebo zrkadlenie
- Detekcia tváre v obraze vrátane XML dát o jej výskyte a pozícii v obraze (max 8)
- Alarm management (rôzne nastavenia napríklad komu má poslať info o narušení konkrétnej zóny)
- Aktívne „Dehumidification device“ s rozbíjaním molekuly vody na kyslík a vodík (vodík sa vypudí von).

- Štyri typy riadenia dátového toku CBR, VBR, „Best Effort“ (prispôsobení podľa kvality linky alebo počtu užívateľov, „Enhanced Best Effort“ (Prispôsobuje priemerný dátový tok pre nastavené obdobie -vhodné pre NVR)
- Orezanie svetelných špičiek
- Možnosť nastavenia dvoch prioritných užívateľov (nesmie odmietnuť spojenie a nesmie klesnúť nastavená kvalita)
- Krytie IP66 a prevádzková teplota od -40 do + 50 st. Celzia.

Interierová kamera IPL-D211



- 1/3" Sony Aptina CMOS senzor ; obj. 3.6 mm;
- citlivosť 0.1lux/ F1.2/ IR zapnuté 0 lux;
- rozlíšenie 1920x1080/ 25fps;
- H.264;
- multistream;
- D/N - IR cut filter;
- 1 ks superflux IR LED dosah 6 m;
- 3-axis;
- audio vstup/ výstup;
- ONVIF;
- DC12V/ PoE;
- Micro SD slot;
- BNC video servisný výstup;
- IP 65;
- Plnohodnotná funkcia den/ noc s automaticky odsúvateľným IR filtrom
- Kompresia H.264/ MJPEG
- Krytie IP65, IK10
- Duálne napájanie 12V DC alebo PoE

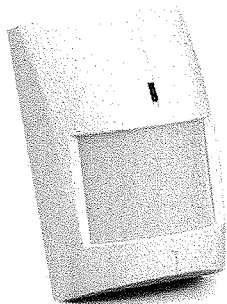
Detektory pohybu

Kamerový systém umožňuje pripojenie detektorov pohybu, alebo softvérovú detekciu pohybu umožňujúcich detekciu subjektov v externých aj interných priestoroch. Detektory pohybu určené pre externé priestory sú v prevedení určenom pre vonkajšie prostredie a odolnom voči vandalizmu.

Detektory pohybu spĺňajú nasledujúce minimálne požiadavky:

- a) Spustiť kamerový záznam monitorovaného priestoru pri detekcii pohybu;
- b) Vyslať alarmový signál do centrálnej riadiacej časti;
- c) Umožniť nastavenie veľkosti subjektu na elimináciu alarmov spôsobených drobnými zvieratami.

Interný detektor pohybu GREY:



Duálny detektor pohybu spája technológiu detekcie PIR mikrovln. Je určený na ochranu miestností, v ktorých sú sťažené podmienky – prievan, kúrenie. Použitie nového senzora mikrovln 24GHz a technológie montáže SMD 0402 umožnilo vytvoriť zariadenie umiestnené v kryte bežného PIR detektora pohybu. Vďaka tomu je detektor GREY vhodný do miestností s krbmi alebo klimatizáciou, kde je potrebné zaručiť nielen estetický vzhľad ale aj spoľahlivosť detektorov.

- duálna detekcia PIR + mikrovlny zabezpečujúca spoľahlivosť v sťažených podmienkach
- kompenzácia teploty chráneného priestoru
- funkcie diaľkového spúšťania testovacieho režimu a pamäte alarmu
- možnosť „PET“, čiže odolnosť detektora PIR na pohyb malých zvierat

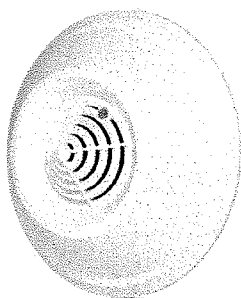
Externý detektor pohybu GUARD:

Duálny detektor pohybu spája technológiu detekcie PIR mikrovln. Je určený na ochranu exteriérov vďaka svojej zvýšenej odolnosti voči poveternostným podmienkam. Použitie nového senzora mikrovln 24GHz a technológie montáže SMD 0402 umožnilo vytvoriť zariadenie umiestnené v kryte bežného PIR detektora pohybu.

- 2xPIR
- IR antimasking
- dosah: 12 m/110°
- odber: 40 mA
- montážna výška: 1,8 ÷ 2 m
- pracovná teplota: -37 ÷ +70°C
- imunita na zvieratá
- detekcia otrasov krytu

Snímače

Kamerový systém umožňuje pripojenie snímačov detekujúcich prítomnosť zemného plynu, prítomnosť dymu, prítomnosť vody spôsobenú zaplavením.



V technickom riešení budú v prípade potreby použité nasledovné snímače:

Snímač detektor úniku CO Satel DG-1 CO

Snímač detektor úniku LPG propán bután Satel DG-1 LPG

Snímač detektor úniku METNANU zemného plynu Satel DG-1 ME

Snímač detektor zaplavenia Satel FD-1 ME

Spoločné vlastnosti detektorov:

- digitálne spracovanie detekcie
- optická a akustická signalizácia prekročenia povolenej hodnoty
- nízky odber prúdu
- úplná automatická diagnostika

Základné vlastnosti centrálného riadiaceho systému a úložiska pre archiváciu záznamov

Centrálny riadiaci systém s integrovaným úložiskom pre archiváciu záznamov - Synology DS415+ umožňuje riadenie všetkých dodávaných snímacích zariadení a zároveň je otvorený pre prípadné rozšírenie počtu a typov snímacích zariadení a rozšírenie úložiska pre archiváciu záznamov.

Centrálny riadiaci systém s integrovaným úložiskom pre archiváciu záznamov umožňuje:

- a) pripojiť minimálne 40 snímacích zariadení;
- b) konfigurovať snímacie zariadenia na diaľku;
- c) diaľkový dohľad pripojením prostredníctvom web aplikácie;
- d) minimálnu základnú kapacita – 2 x 4TB (vzájomne zálohovanú);
- e) možnosť výmeny diskov za prevádzky (hot swap);
- f) zálohové napájanie – viac ako 180 minút;
- g) podpora viac ako 3000 typov IP kamier od viac ako 80 výrobcov
- h) podpora PTZ kamier
- i) podpora ONVIF 2.4 Profile S

Synology DS415+ s nadstavbou Surveillance Station je robustný systém na správu videa. Vďaka interaktívnemu rozhraniu vám umožní sledovať živý obraz z viacerých IP kamier, prehrávať záznam, hromadne spravovať nastavenie kamier, exportovať snímky a video a mnoho ďalšieho. Je kompatibilný s hlavnými prehliadačmi a mobilnými zariadeniami. Pre využitie všetkých funkcií, ktoré zariadenie Synology DS415+ ponúka je potrebné internetové pripojenie.



Súčasťou centrálného riadiaceho systému je aj pracovná konzola pozostávajúca z dvoch monitorov s „full HD“ rozlíšením (uhlopriečka minimálne 22 palcov) a externej klávesnice a myši. Súčasťou centrálného riadiaceho systému sú aj súvisiace aplikačné softvéry a licencie potrebné pre prevádzkovanie systému vrátane pracovnej konzoly.

Základné technické parametre distribučnej siete

Distribučná sieť je realizovaná prostredníctvom:

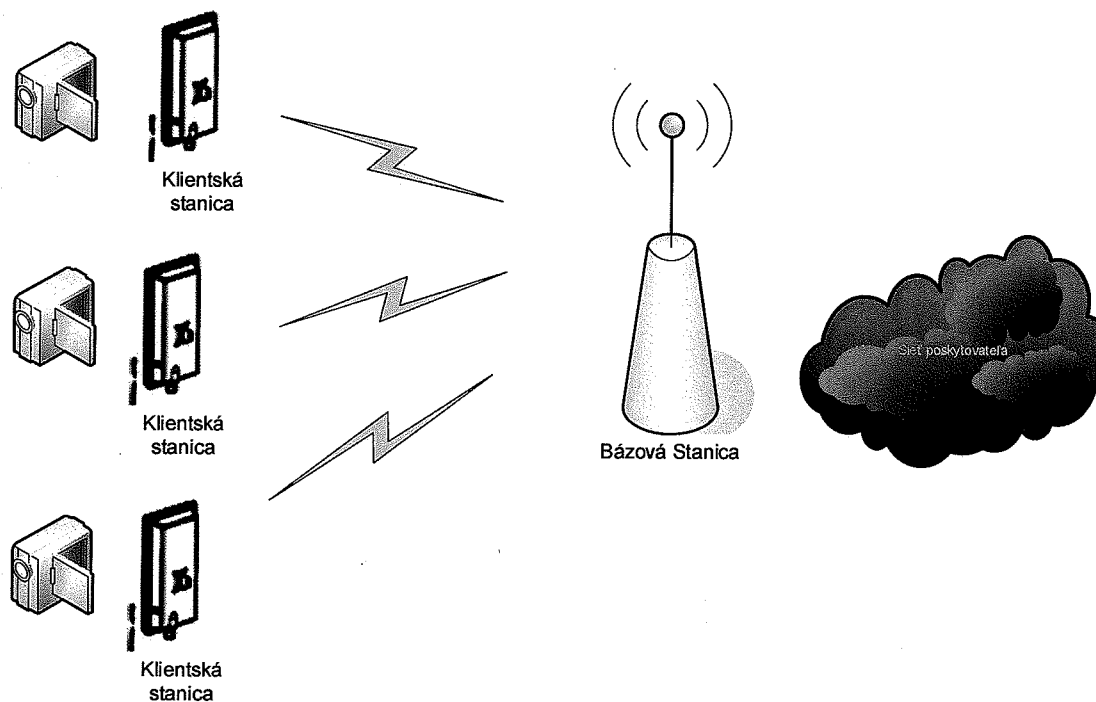
- pasívnej kabeláže vnútorných rozvodov v rámci objektu obecného úradu;
- bezdrôtových prístupových sietí prevádzkovaných na základe individuálneho povolenia a súvisiacej pasívnej kabeláže.

Distribučná sieť poskytuje:

- kapacitu prepojenia medzi snímacím zariadením a centrálnym riadiacim systémom – minimálne 2048 kbit/s;
- kapacitu prepojenia medzi centrálnym riadiacim systémom a snímacím zariadením – minimálne 256 kbit/s;
- rozhranie voči snímacím zariadeniam – Ethernet 10/100/1000 Base T elektrické s funkcionalitou PoE a/alebo Ethernet GE optický;
- rozhranie voči centrálnemu riadiacemu systému – Ethernet 10/100/1000 Base T elektrické a/alebo Ethernet GE optický.

Popis technológie bezdrôtového prístupového systému

Bezdrôtová technológia pracujúca v licencovanom pásme 3400 až 3600 MHz je topologicky postavená na princípe bod – multibod čo predstavuje distribúciu rádiového signálu pre pripojené klientské stanice (koncové terminály) prostredníctvom jedného prístupového bodu (obr.1 Topológia siete).



Obrázok 1: Topológia siete

Prístupový bod je prezentovaný Bázovou (základňovou) stanicou (BS), ktorá je konštrukčne riešená ako kompaktný celok umožňujúci inštaláciu priamo do vonkajšieho prostredia s uchytením na stožiar

alebo na stenu objektu. V závislosti od prevedenia sa k BS pripája pasívna omni alebo sektorová x-polárna anténa s anténnymi modulmi cez prepojovacie koaxiálne káble. Komunikácia a prenos dát medzi klientskými terminálovými stanicami (označenie CPE) a BS prebieha na jednej frekvencii - systém pracuje na princípe TDD (z anglického Time Division Duplex). Presné pridelovanie časového pásma pre komunikáciu jednotlivých CPE riadi samotná BS pričom pre určenie časového taktu využíva signál GPS systému prijímaný prostredníctvom GPS antény. CPE sú v prevedení do vonkajšieho prostredia (nazývané aj anglickým slovom „outdoor“).

Z hľadiska šírenia rádiového signálu je v prípade priamej viditeľnosti medzi miestom inštalácie klientskej terminálovej stanice a základnou stanicou garantované pripojenie CPE k základnej stanici. Bezdrôtová technológia plne využíva aj šírenie rádiového signálu na nepriamu viditeľnosť, kde sa využíva signál prijatý od odrazových plôch (budovy, objekty a pod.) pričom elimináciu rušivých vplyvov zabezpečujú samoopravné a kontrolné mechanizmy implementované priamo v technológii základnej stanice.

Terminálová stanica bude umiestnená na konzole montovateľnej na strechu alebo stenu budovy, resp. na stĺp. Napájanie terminálovej stanice bude zabezpečené prostredníctvom ethernet kábla slúžiaceho na prenos signálu prostredníctvom PoE adaptéra (z anglického Power over Ethernet). Snímacia kamera bude do terminálovej stanice pripojená prostredníctvom ethernet kábla.

Príloha č. 2b – Navrhovaná špecifikácia monitorovaných lokalít

Predmetom špecifikácie na monitorované lokality je priložený súbor mapových podkladov s vyznačením verejných priestranstiev, v rámci ktorých sú identifikované jednotlivé lokality (zóny), ktoré majú byť monitorované s vyznačením umiestnenia kamier a uhla záberu kamery.

Návrh riešenia monitorovania danej monitorovanej lokality umožňuje identifikáciu osoby a zobrazenie pohybu osoby.

Návrh riešenia monitorovania každej monitorovanej lokality pokrýva minimálne 90 % definovaného priestoru.

Návrh riešenia umiestnenia kamery eliminuje riziko úmyselného poškodenia alebo vandalizmu bezprostredným prístupom.

Špecifikácia monitorovaných lokalít vždy zohľadňuje požiadavky na povinne monitorované lokality a minimálny požadovaný počet monitorovaných lokalít.

Pre včasné a správne realizovanie diela je potrebná nevyhnutná súčinnosť Objednávateľa pri získaní a udelení súhlasov umiestnenia technológie kamerového systému a distribučnej siete na nehnuteľnostiach a pozemkoch v rámci obce. V prípade požiadavky Objednávateľa na zmenu monitorovanej lokality v rozsahu ponúkaného počtu monitorovaných lokalít je táto možná vzájomnou dohodou zmluvných strán.

Priložená špecifikácia obsahuje nasledujúce požiadavky na monitorované lokality:

Minimálny požadovaný počet monitorovaných lokalít : 8

Povinne požadované monitorované lokality : A1, A2, B1, B2

Celkový počet navrhovaných monitorovaných lokalít : 8

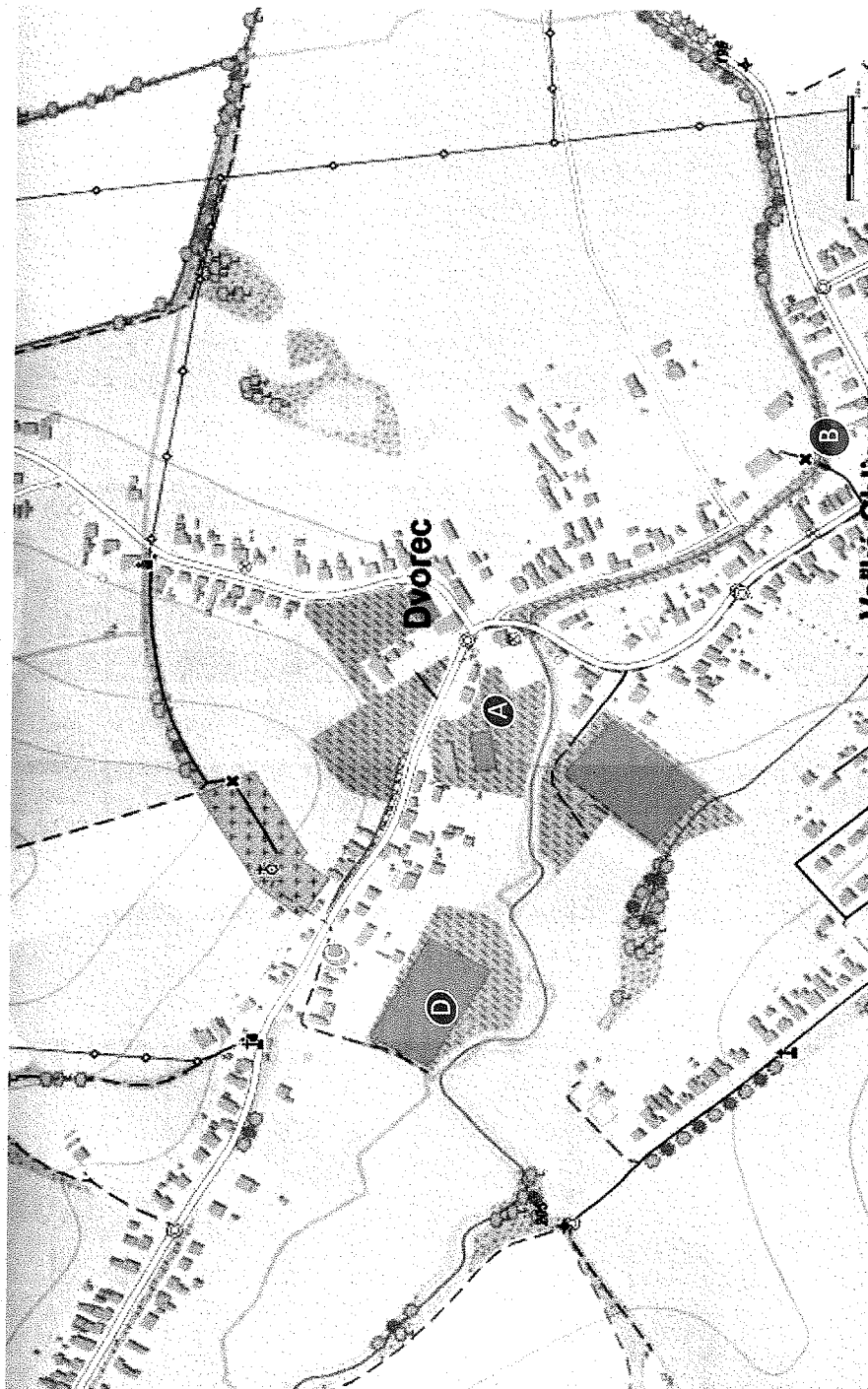
Navrhované monitorované lokality : A1, A2, B1, B2, C1, C2, D1, D2

Zoznam priloženej grafickej dokumentácie:

- 1) Prehľadová mapa identifikujúca rozloženie verejných priestranstiev v obci
- 2) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „A“ (lokality A1 a A2)
- 3) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „B“ (lokality B1, a B2)
- 4) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „C“ (lokality C1 a C2)
- 5) Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „D“ (lokality D1 a D2)

ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Prehľadová mapa identifikujúca rozloženie verejných priestranstiev v obci

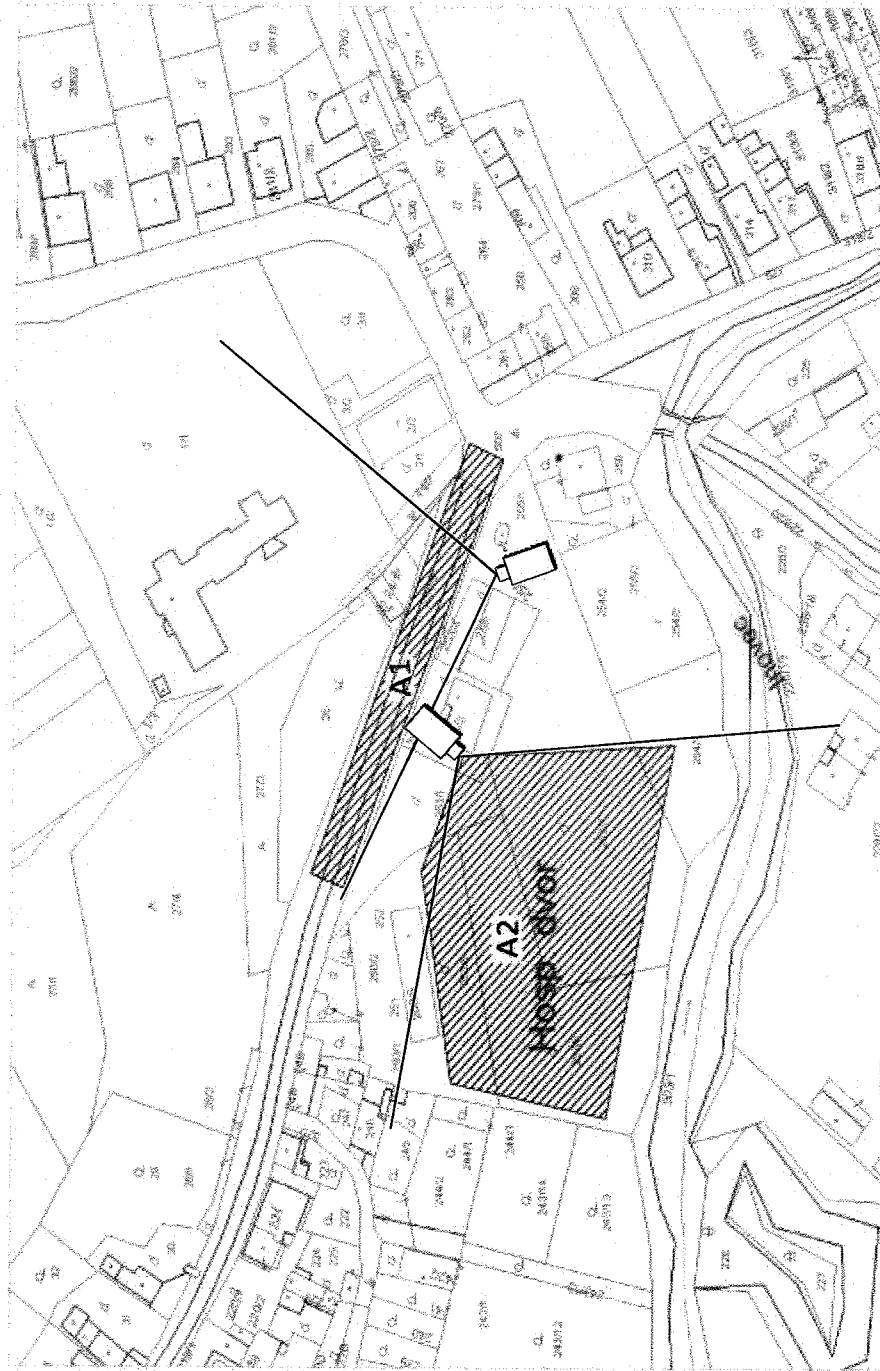


LEGENDA

- ZÓNA A: Obecný úrad
- ZÓNA B: Základná škola
- ZÓNA C: Dom smútku
- ZÓNA D: Futbalové ihrisko

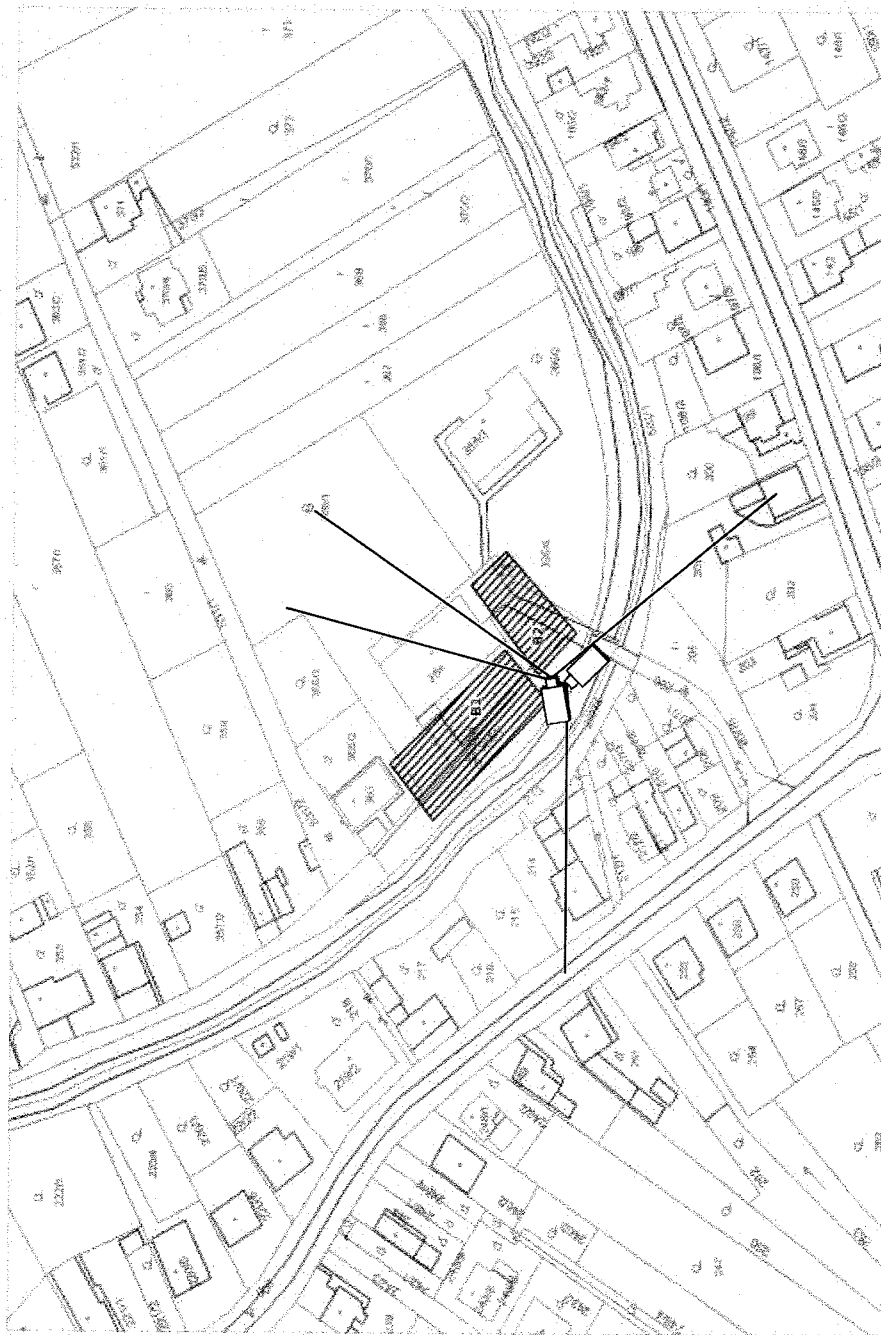
ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „A“



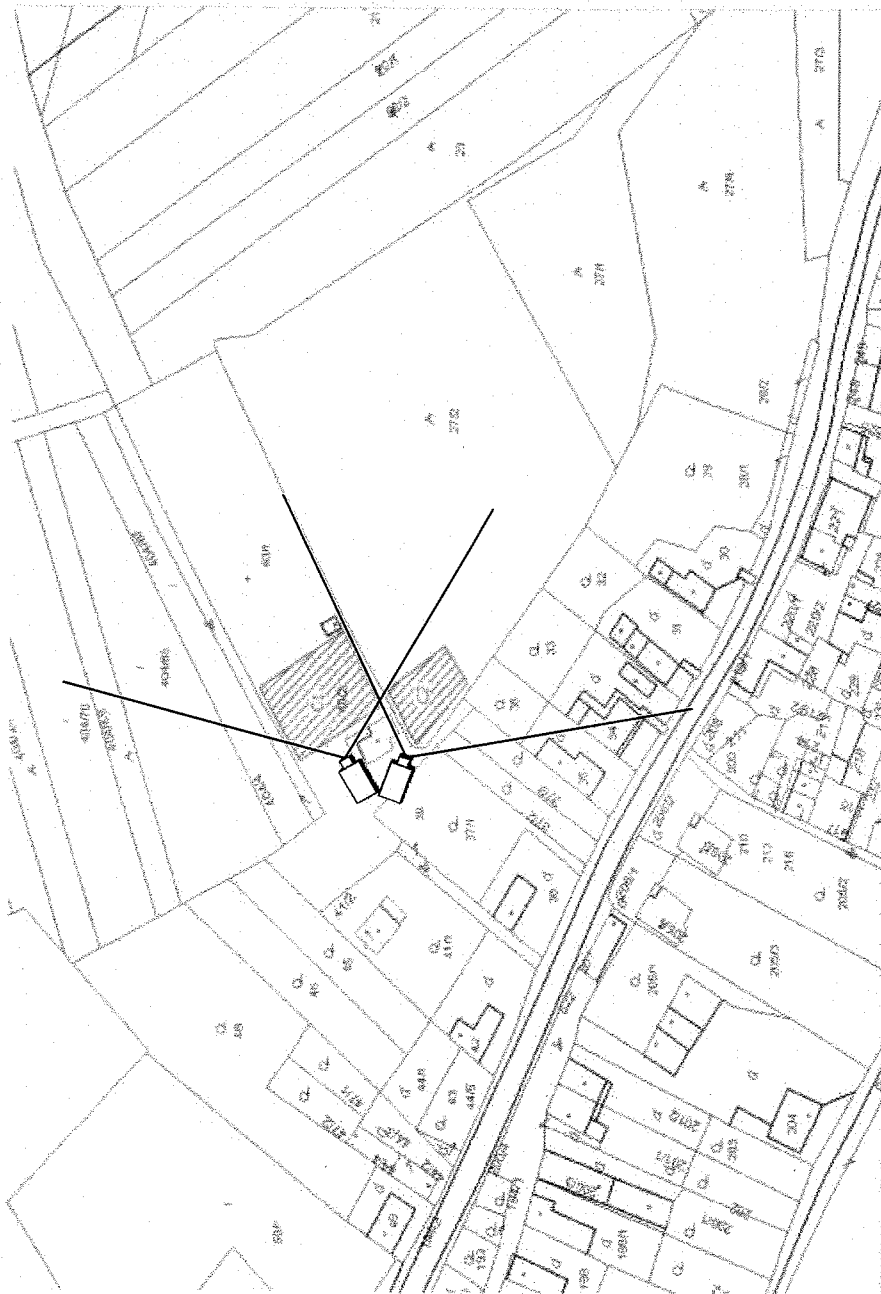
ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „B“



ZVÝŠENIE BEZPEČNOSTI A PREVENČIE PROTI VANDALIZMU NA VEREJNÝCH PRIESTOROCH
pre obec Dvorec, IČO 00310387

Detailná katastrálna mapa s identifikáciou verejného priestranstva „C“



Príloha č. 3a – Špecifikácia položiek bez cien = materiálový list

Predmetom dodávky bude dodanie, implemetácia a oživenie kamerového systému vrátane komponentov distribučnej siete.

Položka	M.j.	Množstvo
Centrálny riadiaci systém	ks	1
Úložisko pre archiváciu záznamov	ks	2
Licenčný balík centrálného systému	ks	1
Pracovná stanica obsluhy systému	ks	1
Monitor	ks	2
Klávesnica	ks	1
Myš	ks	1
Prepínač s PoE centrálny	ks	1
Technologická skriňa s výbavou	ks	1
Napájací zdroj / usmerňovač	ks	1
Sada záložných batérií	ks	1
Digitálna kamera interná	ks	1
Digitálna kamera externá	ks	8
Sektor Bázovej stanice	ks	1
Anténa Bázovej stanice	ks	1
Inštaláčna sada Bázovej stanice	ks	1
Prepínač s PoE lokálny	ks	3
Terminálová stanica s anténou	ks	3
PoE napájač Terminálovej stanice	ks	3

Príloha č. 3b – Špecifikácia položiek s uvedením cien = položkový rozpočet

Predmetom dodávky bude dodanie, implemetácia a oživenie kamerového systému vrátane komponentov distribučnej siete.

Položka	M.j.	Množstvo	Cena za m.j. v eur bez DPH	Cena celkom za položku v eur bez DPH	Výška DPH za položku v EUR	Cena celkom za položku v eur s DPH
Centrálny riadiaci systém	ks	1	3 920,00 €	3 920,00 €	784,00 €	4 704,00 €
Úložisko pre archiváciu záznamov	ks	2	1 296,00 €	2 592,00 €	518,40 €	3 110,40 €
Licenčný balík centrálného systému	ks	1	1 008,00 €	1 008,00 €	201,60 €	1 209,60 €
Pracovná stanica obsluhy systému	ks	1	3 216,00 €	3 216,00 €	643,20 €	3 859,20 €
Monitor	ks	2	112,00 €	224,00 €	44,80 €	268,80 €
Klávesnica	ks	1	16,00 €	16,00 €	3,20 €	19,20 €
Myš	ks	1	16,00 €	16,00 €	3,20 €	19,20 €
Prepínač s PoE centrálny	ks	1	1 120,00 €	1 120,00 €	224,00 €	1 344,00 €
Technologická skriňa s výbavou	ks	1	1 568,00 €	1 568,00 €	313,60 €	1 881,60 €
Napájací zdroj / usmerňovač	ks	1	2 144,00 €	2 144,00 €	428,80 €	2 572,80 €
Sada záložných batérií	ks	1	1 344,00 €	1 344,00 €	268,80 €	1 612,80 €
Digitálna kamera interná	ks	1	688,00 €	688,00 €	137,60 €	825,60 €
Digitálna kamera externá	ks	8	2 288,00 €	18 304,00 €	3 660,80 €	21 964,80 €
Sektor Bázovej stanice	ks	1	36 800,00 €	36 800,00 €	7 360,00 €	44 160,00 €
Anténa Bázovej stanice	ks	1	9 712,00 €	9 712,00 €	1 942,40 €	11 654,40 €
Inštaláčna sada Bázovej stanice	ks	1	1 184,00 €	1 184,00 €	236,80 €	1 420,80 €
Prepínač s PoE lokálny	ks	3	512,00 €	1 536,00 €	307,20 €	1 843,20 €
Terminálová stanica s anténou	ks	3	1 472,00 €	4 416,00 €	883,20 €	5 299,20 €
PoE napájač Terminálovej stanice	ks	3	64,00 €	192,00 €	38,40 €	230,40 €

Príloha č. 4 – Doklad o zložení realizačnej zábezpeky

Bratislava, 19.8.2015

Naša záruka č. 009020152924

Boli sme informovaní o tom, že spoločnosť Slovanet, a.s., so sídlom Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava, IČO: 35 954 612, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3692/B (ďalej ako Zhotoviteľ), je pripravená uzatvoriť s Vami Zmluvu o dielo číslo O2.2-20150066 (ďalej ako Zmluva), predmetom ktorej je zhotovenie diela: „Zvýšenie bezpečnosti a prevencie proti vandalizmu na verejných priestoroch pre obec Dvorec“.

V tejto súvislosti sa vyžaduje, aby Vám Zhotoviteľ predložil bankovú záruku za nesplnenie svojich záväzkov zo Zmluvy počas realizácie diela.

Vychádzajúc z vyššie uvedeného a z príkazu Zhotoviteľa Vám týmto my, Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO: 31 320 155, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 341/B, dávame svoju neodvolateľnú bankovú záruku až do výšky

18 025,60 EUR**slovom: osemnásťtisícdvadsaťpäť 60/100 EURO**

a neodvolateľne sa zaväzujeme zaplatiť Vám akúkoľvek sumu alebo sumy až do celkovej výšky nami zaručenej sumy a to po doručení Vašej prvej písomnej výzvy na zaplatenie na Váš účet v nej uvedený. Vo svojej výzve uvediete, že Zhotoviteľ si nesplnil svoje záväzky voči Vám podľa Zmluvy počas realizácie diela, pričom nesplnenie záväzkov budete bližšie konkretizovať.

Prílohou Vašej výzvy na zaplatenie bude obojstranne podpísaná kópia Zmluvy, pričom banka neručí za pravosť ani právnu záväznosť podpisov uvedených na Zmluve.

Zaväzujeme sa vykonať Vám platbu alebo platby až do hore uvedenej sumy po obdržaní Vašej prvej písomnej výzvy na zaplatenie v lehote do 5 dní od jej obdržania.

Pre účely identifikácie bud'

- (i) Vaša písomná výzva na zaplatenie nám musí byť predložená prostredníctvom Vašej banky, ktorá potvrdí, že podpisy uvedené na Vašej písomnej výzve sú právne záväzné za Vašu spoločnosť, alebo
- (ii) podpisy osôb na Vašej písomnej výzve musia byť úradne overené.

Náš záväzok z tejto záruky sa bude automaticky znižovať o každú platbu vykonanú nami za účelom plnenia z tejto bankovej záruky.

Táto záruka je platná do 30. septembra 2015. Po tomto termíne platnosť tejto záruky zanikne automaticky a v plnej výške bez ohľadu na to, či nám bude vrátený originál záručnej listiny alebo nie. Vaša výzva na plnenie z tejto bankovej záruky nám musí byť doručená najneskôr do vyššie uvedeného termínu.

Oddelenie 7604 – Middle Office pre obchodnej klientely
Tel.: +421 2 5055 1111, +421 2 5441 0572
E-mail: bankove_zaruka@vub.sk, www.vub.sk

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
7604/09

Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 2
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I
Oddiel: Sa, vložka číslo: 341/B, IČO: 31320155

Platnosť tejto bankovej záruky môže skončiť skorším dňom ako je posledný deň jej platnosti určený vyššie, a to

- (i) dňom nášho obdržania originálu tejto záručnej listiny; alebo
- (ii) dňom vyplatenia celej zaručenej sumy oprávnenému z tejto bankovej záruky; alebo
- (iii) dňom obdržania Vášho písomného prehlásenia, podpísaného oprávnenými osobami, v ktorom uvediete, že túto záruku považujete za ukončenú a vzdávate sa akéhokoľvek nároku na plnenie z nej. Podpisy oprávnených osôb na takomto prehlásení musia byť overené Vašou bankou alebo notárom.

Práva z tejto záruky nemôžu byť postúpené na tretiu osobu a táto záruka platí len pre Vás.

Táto záruka sa spravuje podľa právneho poriadku platného na území Slovenskej republiky a podlieha Jednotným pravidlám pre záruky vyplatiteľné na požiadanie, publikácia Medzinárodnej obchodnej komory číslo 758.

Naša záruka č. 009020152924

Ing. Peter [redacted] A
Vrchný [redacted] Riadenie rizík

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
7604/09

Mgr. Adriana [redacted]ová
Middle Office špecialista

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
82700/02

**Potvrdzujem, že text kópie
súhlasí s predloženým originálom**

Alexa [redacted] cháček

Oddelenie 7604 – Middle Office firemnej klientely
Tel.: +421 2 5055 1111; Fax: +421 2 5441 0572
E-mail: bankove_zaruky@vub.sk, www.vub.sk

Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 2
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I
Oddiel: Sa, vložka číslo: 341/B, IČO: 31320155

VÚB je členom skupiny **INTESA**  **SANPAOLO**

Príloha č. 5 – Zásady zaobchádzania s osobnými údajmi

Predmetom špecifikácie zdefinovať základné pojmy a základné zásady v oblasti zaobchádzania s osobnými údajmi.

Definície

Sprostredkovateľ prístupu k osobným údajom – Slovanet, a.s. prevádzkuje v mene obce kamerový systém.

Prevádzkovateľ informačného systému spracovávajúceho osobné údaje – Obec, ako vlastníka informačného systému spracovávajúceho osobná dáta.

Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch a zakotvených v budúcej zmluve medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom informačného systému.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - spracúvať osobné údaje len na účel určený v bezpečnostnej dokumentácii;
 - spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov;
 - spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov, ani s inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
3. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci budú oprávnení pre účely plnenia budúcej zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov a ktoré zahŕňajú (povolené spracovateľské operácie):
 - najmä ich získavanie,
 - zhromažďovanie,
 - zaznamenávanie,
 - usporadúvanie,
 - prehliadanie,
 - uchovávanie,
 - likvidácia.
4. Za bezpečnosť osobných údajov dotknutých osôb zodpovedá Sprostredkovateľ tým, že ich chráni pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Sprostredkovateľ sa za týmto účelom zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme a to formou a za podmienok stanovených zákonom o ochrane osobných údajov.

5. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní.
9. Sprostredkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov bezodkladne odovzdá Prevádzkovateľovi informačného systému všetky osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním v informačnom systéme, ktoré mu boli poskytnuté Prevádzkovateľom informačného systému alebo dotknutými osobami a to aj v prístupnej elektronickej forme ak existuje. Ak to nie je možné, zabezpečí bezodkladnú likvidáciu osobných údajov. Prevádzkovateľ informačného systému po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečí úschovu a ochranu osobných údajov v súlade s platnou legislatívou.
10. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že nezadá na spracovanie prípadným subdodávateľom, bez predchádzajúcej písomnej dohody s Prevádzkovateľom informačného systému, žiadnu zo spracovateľských operácií, ktoré bude vykonávať v mene Prevádzkovateľa informačného systému podľa budúcej zmluvy. Pokiaľ Sprostredkovateľ so súhlasom Prevádzkovateľa informačného systému bude zadávať zákazky na spracovanie údajov subdodávateľom podľa budúcej zmluvy, môže to uskutočniť len formou písomnej dohody so subdodávateľom, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké bude mať Sprostredkovateľ podľa budúcej zmluvy. Pokiaľ si subdodávateľ nebude plniť svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, bude Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa budúcej zmluvy.

Návrh budúcej zmluvy o ochrane osobných údajov je súčasťou tohto dokumentu:

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzavretá na základe § 8 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zmluva“)

Článok 1

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ: _____
Sídlo _____
IČO: _____
V zastúpení: _____, starosta obce

(ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo aj „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ: **Slovanet, a.s.**
Sídlo: **Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava**
Obchodný register: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
odd. Sa, vložka č. 2103/B
V zastúpení: Ing. Peter Máčaj , predseda predstavenstva
Ing. Peter Tomášek , člen predstavenstva
IČO: 35 954 612

(ďalej len „Sprostredkovateľ“ alebo aj „sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sú ďalej spoločne označovaní ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne ako „Zmluvná strana“.)

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa a úprava s tým súvisiacich vzájomných práv a povinností pri spracúvaní osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).
2. Sprostredkovateľ bude pre Prevádzkovateľa vykonávať a zabezpečovať činnosti v oblasti dodávky služby „Technická a technologická podpora prevádzkovania kamerového systému a dohľad nad prevádzkou technológií“ na základe zmluvy medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom č. zo dňa (ďalej len ako „Zmluva“).

3. Touto Zmluvou sa zabezpečuje ochrana nasledovných osobných údajov dotknutých osôb spracúvaných Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa:
Osobné údaje zaznamenané obrazovým záznamom kamerového systému.
4. Dotknutými osobami sa na účely tejto Zmluvy rozumejú občania pohybujúci sa v monitorovanom priestore prístupnom verejnosti.
5. Účelom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je „Technická a technologická podpora pri monitorovaní priestoru prístupného verejnosti na účely ochrany verejného poriadku a bezpečnosti, odhaľovania kriminality, narušenia bezpečnosti štátu, ochrany majetku alebo zdravia (v zmysle § 15, ods. 7 zákona)“.
6. Sprostredkovateľ bude v mene Prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v informačnom systéme osobných údajov “IS Kamerový systém” za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Článok 3

Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

Zmluvné strany sa dohodli na týchto zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov:

11. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch a dojednaných v tejto Zmluve.
12. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určený účel;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov;
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom o ochrane osobných údajov, ani s inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
13. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci sú oprávnení pre účely plnenia tejto Zmluvy a Zmluvy vykonávať len operácie, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie účelu spracúvania osobných údajov a ktoré zahŕňajú (povolené spracovateľské operácie) :
 - najmä ich získavanie,
 - zhromažďovanie,
 - zaznamenávanie,
 - usporadúvanie,
 - prehliadanie,
 - uchovávanie,
 - likvidácia.

14. Za bezpečnosť osobných údajov dotknutých osôb zodpovedá Sprostredkovateľ tým, že ich chráni pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Sprostredkovateľ sa za týmto účelom zaväzuje prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme a to formou a za podmienok stanovených zákonom o ochrane osobných údajov.
15. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.
16. Sprostredkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.
17. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.
18. Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ sa zaväzujú rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní.
19. Sprostredkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov bezodkladne odovzdá Prevádzkovateľovi všetky osobné údaje a doklady súvisiace s ich spracúvaním v informačnom systéme, ktoré mu boli poskytnuté Prevádzkovateľom alebo dotknutými osobami a to aj v prístupnej elektronickej forme ak existuje. Ak to nie je možné, zabezpečí bezodkladnú likvidáciu osobných údajov. Prevádzkovateľ po skončení účelu spracúvania osobných údajov zabezpečí úschovu a ochranu osobných údajov v súlade s platnou legislatívou.

Článok 4 Subdodávateľa

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že nezádá na spracovanie prípadným subdodávateľom, bez predchádzajúcej písomnej dohody s Prevádzkovateľom, žiadnu zo spracovateľských operácií, ktoré vykonáva v mene Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ Sprostredkovateľ so súhlasom Prevádzkovateľa zadáva zákazky na spracovanie údajov subdodávateľom podľa tejto Zmluvy, môže to uskutočniť len formou písomnej dohody so subdodávateľom, ktorá subdodávateľovi uloží rovnaké záväzky, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy. Pokiaľ subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný voči Prevádzkovateľovi za plnenie povinností subdodávateľa podľa tejto Zmluvy.

Článok 5 Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. Táto zmluva je platná počas doby trvania platnosti Zmluvy do
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje na základe tejto Zmluvy odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je Príloha č. 1 – Vyhlásenie prevádzkovateľa.

4. Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto Zmluva nebola uzavretá za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ju riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
6. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa Zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli Zmluvných strán a účelu podľa tejto Zmluvy.
6. Táto Zmluva môže byť doplnená a zmenená len písomným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán dostane po dvoch rovnopisoch.

V dňa:

V dňa:

za Prevádzkovateľa

za Sprostredkovateľa

starosta obce

Slovanet, a.s.
Ing. Peter Máčaj
predseda predstavenstva

Slovanet, a.s.
Ing. Peter Tomášek
člen predstavenstva

Príloha č. 1

Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ: _____

Sídlo: _____

IČO: _____

V zastúpení: _____, starosta obce

(ďalej len „Prevádzkovateľ“ alebo aj „prevádzkovateľ“)

týmto vyhlasuje,

že pri výbere sprostredkovateľa **Slovanet, a.s.** dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov (prijatie bezpečnostných opatrení formou bezpečnostnej smernice alebo bezpečnostného projektu).

V, dňa

starosta obce



TELEKOMUNIKAČNÝ ÚRAD SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Odbor správy frekvenčného spektra

Továrenská 7, P.O. BOX 40, 828 55 Bratislava 24

Č. správ. konania.: 5475/10/11-1

Bratislava, 21. decembra 2011

Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (ďalej len úrad) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 5 a § 6 ods.2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 6 ods.1 písm. b) a ods. 3 písm. a) v spojení s § 78 ods. 1 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách (ďalej len „zákon o elektronických komunikáciách“)

r o z h o d o l

podľa § 32 ods. 21, ods. 25 písm. c) zákona 610/2003 o elektronických komunikáciách o žiadosti žiadateľa Slovanet, a.s., Záhradnícka 151, 821 08 Bratislava, IČO 35 765 143 (ďalej len „účastník konania“) o predĺženie individuálneho povolenia na prevádzkovanie rádiových zariadení udelenom rozhodnutím č. 9510721014 a rozhodnutím č. 9510721011 takto:

1. Podľa § 32 ods. 21 zákona o elektronických komunikáciách sa platnosť povolenia na používanie frekvencií, ktoré je súčasťou vyššie uvedeného rozhodnutia, predlžuje do 31.08.2025.
2. Podľa § 33 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách sa určuje jednorazová úhrada za predĺženie pridelenia frekvencií vo výške 40 460 eur.

Úhrada je splatná do 14 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Úhradu je potrebné poukázať na účet úradu:

Telekomunikačný úrad SR, IČO 308 44 355, DIČ 2020872689

Účet v Štátnej pokladnici: [REDACTED]

Adresa Štátnej pokladnice: Štatná pokladnica, Kadimského 32
810 05 Bratislava 15

Variabilný symbol je číslo tohto rozhodnutia.

Úrad nie je platcom DPH.

Nadobudnutím právoplatnosti sa toto rozhodnutie stáva neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia č. 9510721014 a rozhodnutia č. 9510721011 viazané podmienkami v nich uvedenými a podmienkami určenými v týchto rozhodnutiach.

Držiteľ tohto individuálneho povolenia je povinný po predchádzajúcej výzve úradu začať používať pridelené frekvencie v súlade s rozhodnutia Európskej komisie 2008/411/EC z 21. mája 2008 o harmonizácii frekvenčného pásma 3400 – 3800 MHz pre pozemské systémy schopné poskytovať elektronické komunikačné služby v Spoločenstve, najneskôr však od 01.09.2015. Táto povinnosť sa dotýka najmä povinnosti používať frekvencie s 5 MHz kanálovým rastrom.

Odôvodnenie:

Účastník konania predložil dňa 31. 10. 2011 žiadosť o predĺženie individuálneho povolenia č. 9510721014, ktoré bolo udelené rozhodnutím zo dňa 03.08.2005 spoločnosti WiMax Telecom Slovakia s.r.o., predmetom ktorého je používanie pridelených frekvencií 3410 – 3417 / 3510 - 3517

MHz, 3417 – 3424 / 3517 - 3524 MHz pre celé územie Slovenskej republiky na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb, a o predĺženie individuálneho povolenia č. 9510721011, ktoré bolo udelené rozhodnutím zo dňa 03.08.2005 spoločnosti Amtel Networks s.r.o., predmetom ktorého je používanie pridelených frekvencií 3473 – 3480 / 3573 - 3580 MHz, 3480 – 3487 / 3580 - 3587 MHz pre celé územie Slovenskej republiky na poskytovanie elektronických komunikačných sietí a služieb. Úrad svojím rozhodnutím za dňa 05. 03. 2007 udelil súhlas na prevod práv vyplývajúci z pridelenia frekvencií zo spoločnosti Amtel Networks s.r.o. na spoločnosť WiMax Networks, s.r.o. a dňa 14.10.2008 z WiMax Networks, s.r.o. na WiMax Telecom Slovakia, s.r.o.

Podľa § 32 ods. 21 zákona o elektronických komunikáciách úrad udelí individuálne povolenie najviac na desať rokov. Úrad je oprávnený individuálne povolenie opakovane predĺžiť najviac na obdobie desiatich rokov. Ak je to odôvodnené dobou návratnosti investície, úrad je oprávnený udeliť individuálne povolenie aj na dlhšie obdobie alebo individuálne povolenie o dlhšiu dobu predĺžiť. Ak ide o individuálne povolenie na prevádzkovanie rádiového zariadenia na rozhlasové analógové a televízne analógové pozemské vysielanie vydané na základe licencie na analógové pozemské vysielanie, možno toto individuálne povolenie udeliť na dobu uvedenú v žiadosti o povolenie, najviac na dobu, na ktorú bola udelená licencia na analógové pozemské vysielanie.

Podľa § 32 ods. 25 zákona o elektronických komunikáciách úrad neudelí alebo nepredĺži individuálne povolenie, ak

- a) to vyžaduje dodržanie záväzkov z medzinárodnej zmluvy alebo z členstva Slovenskej republiky v medzinárodnej organizácii,
- b) to ustanovuje osobitný predpis,
- c) pridelenie frekvencie neumožňuje plán využitia frekvenčného spektra,
- d) požadovaná frekvencia nie je k dispozícii alebo
- e) ak o povolenie požiadala osoba, ktorej úrad povolenie na rovnaký druh zariadenia v posledných troch rokoch zrušil podľa § 34 ods. 1 písm. c).

Úrad žiadosť posúdil v kontexte aktuálnej situácie na trhu poskytovania pevných služieb prenosu dát s dôrazom na efektivitu využívania frekvenčného spektra a dostupnosť služieb koncovým užívateľom na území Slovenskej republiky.

Podľa § 33 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách úhrada za právo používať frekvencie zohľadňuje zaručenie efektívneho a bezporuchového použitia frekvencií. Úhrada za právo používať frekvencie je jednorazová úhrada za vymedzenie alebo pridelenie frekvencie alebo za predĺženie takéhoto vymedzenia alebo pridelenia frekvencie. Opakovaná úhrada je za používanie každej frekvencie a identifikačných znakov. Jednorazová úhrada je splatná podľa rozhodnutia úradu v individuálnom povolení alebo v rozhodnutí o predĺžení tohto individuálneho povolenia (§ 32 ods. 21).

Úrad podľa § 33 ods. 1 zákona o elektronických komunikáciách určil výšku jednorazovej úhrady za predĺženie frekvencií pridelených podľa povolenia (ďalej len „úhrada“) vo výške 42 837 eur.

Výšku úhrady za predĺženie platnosti povolenia na používanie frekvencií úrad určil nasledovne:

Východiská:

Úrad pri určení hodnoty frekvenčného spektra vychádzal z aproximácií hodnôt počtu zákazníkov do roku 2025 a predpokladaného vývoja trhu v oblasti poskytovania pevného resp. nomádskeho pripojenia do verejnej telekomunikačnej siete. Pri výpočte bola zohľadnená i práve táto skutočnosť pevného resp. nomádskeho pripojenia do verejnej telekomunikačnej siete. Ako zdroj údajov boli použité materiály poskytnuté spoločnosťou WiMax Telecom Slovakia s.r.o.,

prostredníctvom zberu dát, ktoré úrad pravidelne realizuje, no i priamo účastníkom konania, ktorý dodal požadované materiály.

Obdobie, na ktoré sa predlžuje platnosť povolenia na používanie frekvencií je 10 rokov (desať rokov).

Úrad uskutočnil ocenenie frekvenčného spektra. Pri výpočte hodnoty frekvenčného spektra v rozsahu 1 MHz použil spriemerované údaje. Aritmetický priemer úrad vypočítal z ukazovateľov a údajov za účastníka konania.

Telekomunikačná služba, ktorá využíva pridelené frekvenčné pásmo, má priame prepojenie na zákazníka, priamo končí u zákazníka a má priamy finančný dopad na zákazníka.

V dôsledku zavedenia nových technológií a služieb a nárastu konkurencie, aj inom ako v predmetnom frekvenčnom pásme, úrad predpokladá do roku 2025 pokles počtu zákazníkov.

Použitá metóda pre výpočet výšky úhrady za predĺženie platnosti povolenia na používanie frekvencií:

V žiadnom dokumente vydanom Európskou komisiou, ani v zákone o elektronických komunikáciách, ani v európskej regulačnej praxi nie je stanovený postup, model alebo východiskové ukazovatele pre stanovenie výšky úhrady za predĺženie platnosti individuálneho povolenia na používanie frekvencií. Preto úrad pre stanovenie výšky úhrady za predĺženie pridelenia frekvencií, ktorá má priamy dopad na zákazníka, sa v rámci správnej úvahy rozhodol použiť ukazovateľ ARPU.

ARPU – definícia: priemerné výnosy na jedného zákazníka (Average Revenue per User).

- Počty zákazníkov za roky 2005 až október 2010 ktoré predložil úradu účastník konania.
- Pre výpočet predpokladaného vývoja ARPU a výpočet predpokladaného počtu zákazníkov do roku 2025 boli použité štandardné štatistické metódy.
- Na výpočet výšky úhrady boli použité hodnoty zo stredného časového intervalu na ktorý sa povolenie predlžuje, t.j. na obdobie od 08. 08. 2015 do 31. 08. 2025.

Postup stanovenia výšky úhrady:

1. Stanovenie predpokladaného vývoja priemerného mesačného výnosu (ARPU) na zákazníka, ako aj predpokladaného vývoja počtu zákazníkov na trhu s elektronickými komunikáciami v SR v rokoch 2015 až 2025.
2. Stanovenie jednotkovej ceny za jeden MHz z pridelených frekvenčných pásiem.

Ad 1. Stanovenie predpokladaného vývoja priemerného mesačného výnosu (ARPU) na zákazníka, ako aj predpokladaného vývoja počtu zákazníkov na trhu s elektronickými komunikáciami v SR v rokoch 2015 až 2025

rok	2005	2006	2007	2008	2009	2010
počet zákazníkov	40	4735	7 789	10782	10 383	8 826
ARPU	14	14	14	14	14	14

Tabuľka č. 1 – počet zákazníkov za obdobie rokov 2005 – 2010.

rok	2011	2012	2013	2014
predpokladaný počet zákazníkov	6 943	6 307	5 733	5 216
ARPU	13	12	12	12

Tabuľka č. 2 – predpokladaný vývoj počtu zákazníkov účastníka konania, využívajúcich poskytované služby za obdobie rokov 2011 – 2014.

rok	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025
predpokladaný počet zákazníkov	6 943	6 307	5 733	5 216	4 750	4 327	3 946	3 326	2 829	2 331	1 833
ARPU	13	12	12	12	12	11	11	11	10	10	10

Tabuľka č. 3 – predpokladaný vývoj počtu zákazníkov účastníka, využívajúcich poskytované služby za obdobie rokov 2015 – 2025.

Ad 2. Stanovenie jednotkovej ceny za jeden MHz z pridelených frekvenčných pásiem.

Za základ pre výpočet jednorazovej úhrady za používanie frekvencií úrad zvolil ocenenie jedného MHz z pridelených frekvenčných pásiem.

Pri výpočte úrad použil hodnotu predpokladaného počtu zákazníkov z roku 2020 z Tabuľky č. 3 ako stred obdobia, na ktoré účastník žiada predĺžiť povolenie. Hodnotu počtu zákazníkov vynásobil ARPU, ktoré pripadá pre daný rok – 2020.

Z hodnôt uvedených v Tabuľke č. 3 vyplýva, že predpokladaný priemerný ročný výnos na zákazníka v roku 2020 bude 132 eur.

Predpokladaný priemerný mesačný výnos na zákazníka je vypočítaný ako ročný výnos na zákazníka delený dvanástimi.

$$\frac{132}{12} = 11 \text{ eur}$$

Priemerný mesačný výnos na predpokladaný priemerný počet zákazníkov v roku 2020 (stred intervalu):

$$4327 * 11 = 47\,597 \text{ eur}$$

Úrad z možných priemerných výnosov na zákazníka (mesačný, štvrťročný, ročný) zvolil pre výpočet najnižšiu hodnotu, to znamená mesačný priemerný výnos.

Výpočet ceny za jeden MHz z pridelených frekvenčných pásiem:

$$\frac{47597 \text{ eur}}{56 \text{ MHz}} = 849,90 \text{ eura}$$

Úrad stanovuje výšku úhrady za 1 MHz z prideleného frekvenčného pásma 3,5 GHz na 850 eur.

Nakoľko pridelené frekvencie patria do frekvenčného pásma 3,5 GHz, ktoré podľa rozdelenie úradu patrí do Triedy 3, bude výsledná hodnota násobná koeficientom 0,85.

$$47\,600 * 0,85 = 40\,460 \text{ eur}$$

Táto hodnota predstavuje konečnú jednorazovú úhradu za predĺženie povolenia.

Trieda 3 - frekvencie z frekvenčných pásiem nad 3 GHz (jedná sa napr. o frekvenčné pásma 3,5 GHz; 3,7 GHz; 10,5 GHz; 28 GHz; 40 GHz). V týchto frekvenčných pásmach je možné pridelovať príslušné frekvenčné bloky s väčšou šírkou pásma. Čo prináša výhody s tým spojené (prenosová rýchlosť, objem prenesených dát). Tieto frekvencie sú vzhľadom na svoje fyzikálne vlastnosti predurčené len ako doplnok pre frekvencie z frekvenčných pásiem pod 3 GHz, alebo v prípade samostatného využitia len ako lokálne siete s obmedzeným dosahom, resp. pokrytím. Nevýhodou je potreba vyšších nákladov na zriadenie a prevádzkovanie takejto siete.

Z vyššie uvedeného pre účastníka vyplávajú nasledujúce povinnosti:

Jednorazová úhrada	40 460 eur
Prechod na kanálový raster 5 MHz	Najneskôr od 01. 09. 2015

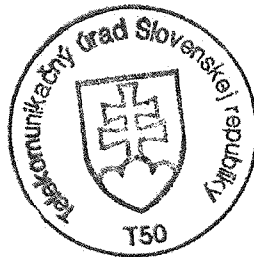
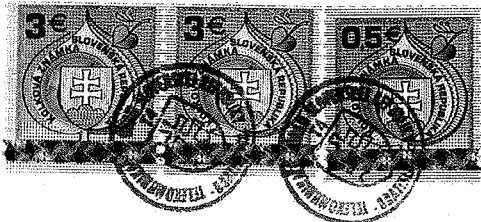
Účastník konania dostal v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia vyjadril k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhol jeho doplnenie v určenej lehote a to listom 5475/10/11 zo dňa 15.12.2011. Účastník konania túto možnosť nevyužil.

Úrad komplexne preskúmal skutkový stav a podmienky predĺženia povolenia a konštatuje, že žiadateľ splnil všetky zákonné podmienky pre predĺženie tohto povolenia a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti a tak isto že niet zákonného dôvodu na nepredĺženie povolenia podľa § 32 ods. 25 zákona 610/2003 o elektronických komunikáciách.

Preto žiadosti účastníka konania vyhovel a rozhodol o predĺžení povolenia podľa § 32 ods. 21 zákona 610/2003 o elektronických komunikáciách tak, ako je uvedené v bode 1. výroku rozhodnutia.

Poučenie:

1. Proti rozhodnutiu je možné podať rozklad do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky, odbor správy frekvenčného spektra, Továrnská 7, 828 55 Bratislava 24.
2. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku a nadobudnutí jeho právoplatnosti.



Ing. Milan Mizera
riaditeľ odboru